PHILIPS

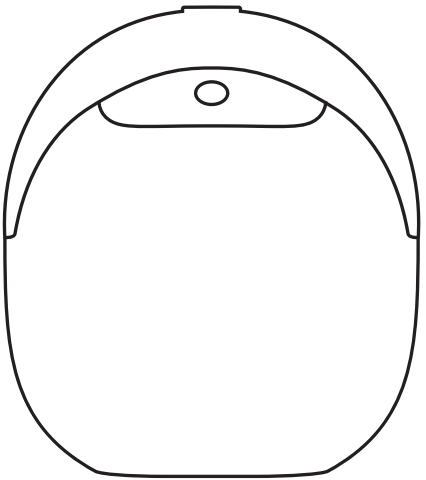
AVENT

Natural Care
Soin Naturel

Hands-free Wearable
Mains Libres Portable

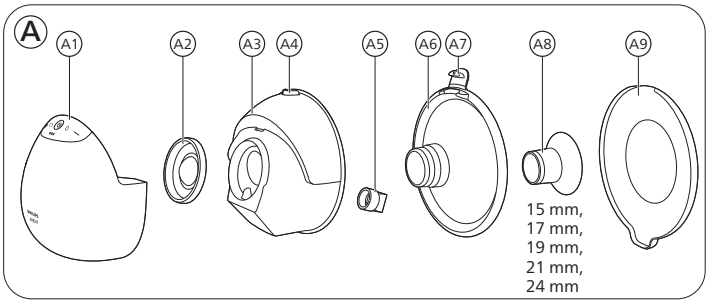
Double Electric Breast Pump
Tire-lait Électrique Double

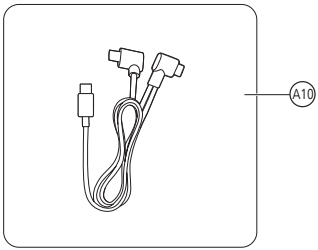
SCF593/52
SCF593/62

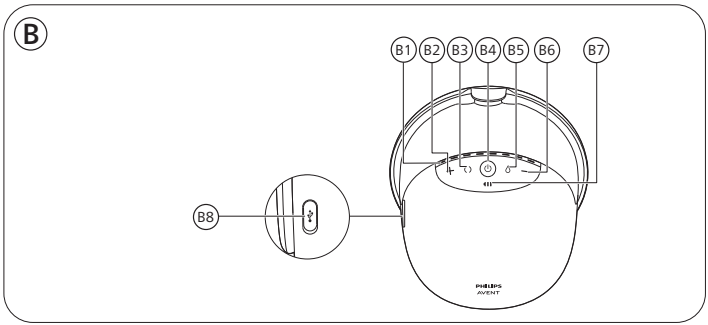


www.philips.com/support

1

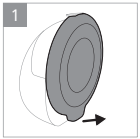

A
A1
A2
A3
A4
A5
A6
A7
A8
A9
15 mm,
17 mm,
19 mm,
21 mm,
24 mm


A10

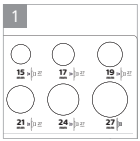

B
B1
B2
B3
B4
B5
B6
B7
B8
PHILIPS
AVENT

English 6
Français (Canada) 56

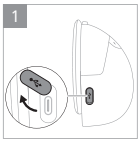


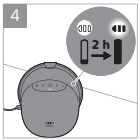

1
2
3
4
5
6



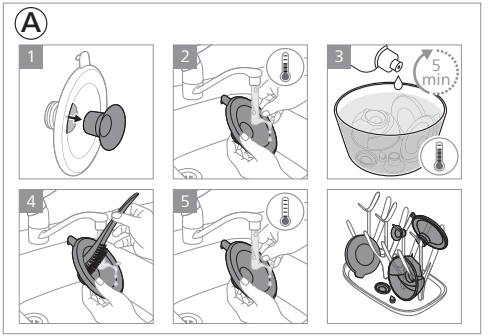

1
15
17
19
21
24
27
2
+0.5–2 mm
+0.5–2 mm
3
4

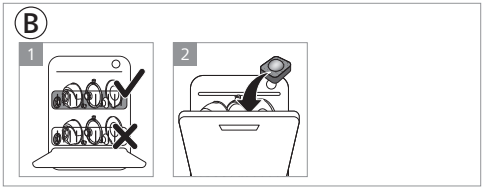



1
2
3a
3b
1
2

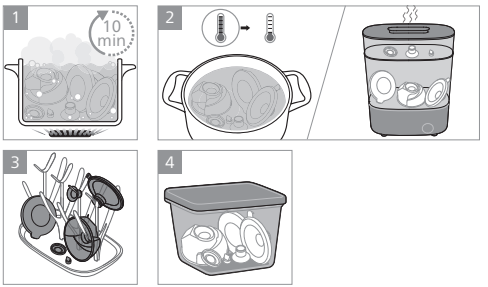

4
2 h

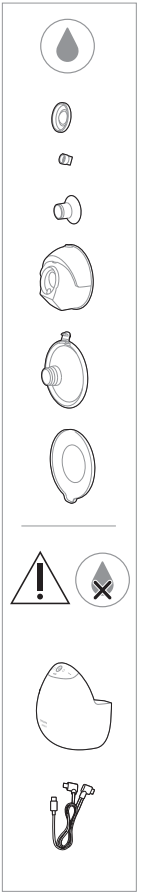



A
1
2
3
5
min
4
5


B
1
2

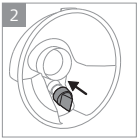



1
10
min
2
3
4

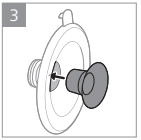


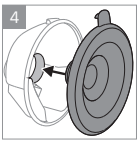



1

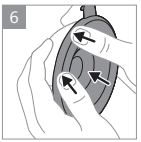

2

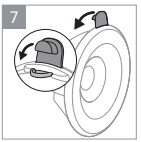


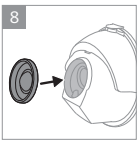

3

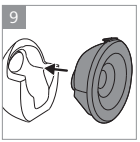

4

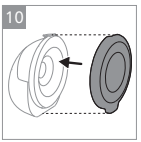

5


6


7

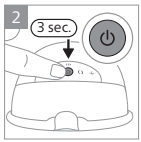

8

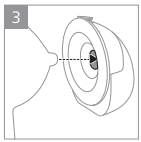

9


10



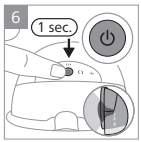

1

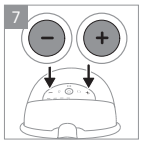

2
3 sec.

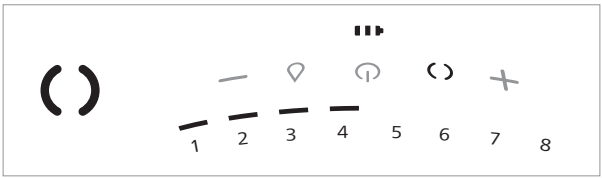

3

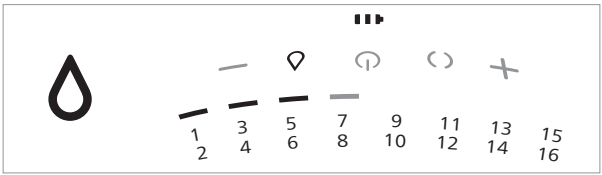

4


5

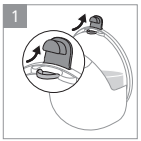

6
1 sec.


7


1
2
3
4
5
6
7
8


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16




1


2

Contents

Introduction 11
General description (Fig. 1) 12
Intended use 12
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS 13
Before first use 20
Cleaning and disinfecting 21
Using the breast pump 25
Ordering accessories and spare parts 36
Disposal 37
Full Two-Year Warranty 37
Troubleshooting 39
Undesirable side effects 41
Storage 43
Electromagnetic fields (EMF) 43
Technical specifications 43
Electromagnetic compatibility – compliance information 45
Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity 46
Explanation of symbols 50

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips Avent! To fully benefit from the support that Philips Avent offers, register your breast pump at **www.philips.com/support**.

Free your hands, free your time with the Philips Avent Natural Care Hands-free Wearable Electric Breast Pump. The pump that brings the best of both worlds; unique soft comfort combined with an effective* hospital-strength pump in a wearable design, so you can pump anywhere and anytime. Our wearable breast pump that matches a baby's natural drinking pace, up to 85 times per minute, while our SkinSense silicone breast shield gently adapts to your body for ultimate comfort. With a transparent top and built-in inner light, you can easily check nipple placement and keep an eye on your milk flow, even at night.

Did you know that breast pumps can play a crucial support role in your breastfeeding experience? Breast pumps can enhance milk volume and with a stash of expressed milk in the fridge, partners and caregivers can actively participate in caring for the little one, affording you precious moments of self-care or a smooth return to work. If you are breastfeeding, it is advisable (unless recommended otherwise by your healthcare professional) to wait until your milk supply and breastfeeding schedule are established (normally at least 2 to 4 weeks after giving birth) before you start expressing.

* 'Effective' is related to the technical performance of the product.

General description (Fig. 1)

ⓘ Note: The numbers mentioned below refer to the numbers in the figure on the front foldout page of this user manual.

Product description (Fig. A)

A1 Motor unit

A2 Membrane

A3 Cup

A4 Pouring spout

A5 Valve

A6 Breast shield

A7 Lid for the pouring spout

A8 Insert (15 mm, 17 mm, 19 mm, 21 mm, 24 mm)

A9 Breast shield (dust) cover

A10 USB cable

Motor unit (Fig. B)

B1 Light guide for intensity levels

B2 'Level up' button

B3 Stimulation mode button

B4 On/off button with pause/play function

B5 Expression mode button

B6 'Level down' button

B7 Battery indicator light

B8 USB-C power inlet

Intended use

The Philips Avent Natural Care Hands-free Wearable Double Electric Breast Pump is a powered breast pump intended to express and collect milk from the breast of a lactating woman. The device is intended for a single user.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Only use the product for its intended purpose. Read this important information carefully before you use the product and its batteries and accessories, and save it for future reference. Misuse can lead to hazards or serious injuries.

This user manual can also be found online at:
www.philips.com/support.

This product is operated by the lactating woman herself.

You can use this breast pump in an everyday environment.

CONTRAINDICATION



- There are no known contraindications.

WARNINGS



- Never use the breast pump while you are pregnant, as pumping can induce labor.

Warnings to avoid choking, strangulation and injury:

- Never use the breast pump while driving to avoid accidents due to reduced attention.
- Children and pets should be supervised to ensure that they do not play with the motor unit, packaging materials or accessories.
- Make sure that you use the USB cable carefully to avoid strangulation.

- This breast pump is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. Such persons can only use this breast pump if they are supervised by or have received proper instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Warning to prevent transmitting infectious diseases:

- If you are a mother who is infected with Hepatitis B, Hepatitis C or Human Immunodeficiency Virus (HIV), expressing breast milk will not reduce or remove the risk of transmitting the virus to your baby through your breast milk.

Warnings to avoid electric shock:

- If a power adapter (not included) is used for charging, only use a certified double-insulated USB power adapter. Check if the symbol for double insulation is on the adapter: ⧈. Use a power source (an adapter or a power bank) with a USB-C port, of at least 10 W (5 V – 2 A).
- When using a USB power adapter (not included) to charge the breast pump: inspect the adapter for signs of damage before charging. Do not use if the adapter is damaged, or outer casing becomes loose or is separating. Separation of the casing can result in electric shock.
- Inspect the breast pump for signs of damage before each use or if it has been dropped. Do not use the breast pump if it is damaged or does not work properly, or if it has been submerged in water.
- If an adapter is used, always ensure that it is easy to disconnect the adapter from the power outlet. The adapter is considered the disconnection device.

Warnings to avoid contamination and to ensure hygiene:

- For hygienic reasons, the breast pump is only intended for repeated use by a single user.

- Powered breast pumps that are designed for single users should never be rented or shared.
- Before cleaning and disinfection, disassemble the parts fully, including the inserts (if used). Not doing so may leave milk residue, which can promote bacterial growth.
- Clean and disinfect all parts that come into contact with the breast and breast milk before first use and after each use. If you use inserts of different sizes during the pumping session, make sure that you have cleaned and disinfected all such parts before you use them.
- Do not use antibacterial or abrasive cleaning agents to clean the breast pump parts as this may cause damage.
- Be careful, when you have disinfected the breast pump parts by boiling them, they can be very hot. To prevent burns, only start assembling the breast pump when disinfected parts have cooled down.
- Wash your hands thoroughly with soap and water before you touch breast pump parts and breasts to prevent contamination. Avoid touching the inside of the cup.
- Store and transport the breast pump using the breast shield (dust) cover(s).
- Refrigerate or freeze expressed breast milk immediately, label with date and time, or keep it at a room temperature of up to 77 °F (25 °C) for a maximum of 4 hours before you feed your baby.
- Never refreeze thawed breast milk to avoid a decrease in milk quality.
- Never add fresh breast milk to frozen breast milk to avoid a decrease in milk quality and unintended thawing of the frozen milk.

Warnings to avoid breast and nipple problems including pain:

- Do not use the breast pump if the valve and/or the membrane appear to be damaged or broken. See 'Ordering accessories and spare parts' for information on how to obtain replacement parts.
- Only use accessories and parts recommended by Philips Avent.
- Using an incorrectly sized breast shield and insert may cause pain, discomfort, and improper nipple positioning during pumping. Prolonged use may lead to nipple or breast tissue injury, inflammation, or blocked milk ducts. Ensure proper fit before use.
- No modification of the breast pump is allowed. If you do so, your warranty becomes invalid.
- There are no user serviceable parts inside the motor unit of the breast pump.
- Never use the breast pump while you are sleepy or drowsy to avoid lack of attention during use.
- Do not continue pumping for more than five minutes at a time if you do not succeed in expressing any milk. This can lead to pain and damage to your milk ducts. Try to express at another time during the day.
- If the vacuum is uncomfortable or causes pain, switch off the motor unit and remove the cup from your breast.
- Before you remove the breast pump from your breast, always switch off the breast pump to release the vacuum.
- If discomfort is felt, then suction can be broken by inserting a finger between the breast and the breast shield.
- The vacuum level generated by the device is sensitive to the ambient atmospheric pressure. At higher altitudes, the generated vacuum is less intense.
- Contact your healthcare professional or breastfeeding specialist if you express no or insufficient milk or if your breast is painful, hot, swollen, or red.

Warnings to prevent damage and malfunction of the breast pump:

- Portable radio frequency (RF) communications equipment (including mobile phones and peripherals such as antenna cables and external antennas) should not be used closer than 30 cm (12 in) to any part of the breast pump, including external power supply. This could have a negative effect on the performance of the breast pump.
- Use of this equipment adjacent to or stacked with other equipment should be avoided because it could result in improper operation.
- Using cell phone or microwave oven, HF surgical equipment, magnetic resonance imaging or other radio radiant equipment near this product may cause malfunction or lead to loss of essential performance, which means that the output pressure accuracy will be affected.

Warning to avoid increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this device, resulting in improper operation:

- Use of accessories, transducers and cables other than those specified or provided by the manufacturer of this equipment could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this equipment and result in improper operation.

Battery safety instructions

Only use the product for its intended purpose. Read this important information carefully before you use the product and its batteries and accessories, and save it for future reference. Misuse can lead to hazards or serious injuries.

Accessories supplied may vary for different products.

- Charge, use and store the product at the temperature ranges indicated in the technical specifications chapter in this user manual.
- Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures.
- If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips.
- Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.
- Do not open, modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.

CAUTIONS



Caution to avoid breast and nipple problems including pain:

- If irritation or discomfort occurs, discontinue use and see a doctor.

Cautions to prevent damage to and malfunctioning of the breast pump:

- Prevent the USB power adapter (not included), USB cable, and motor unit from coming into contact with water.
- Never put the motor unit in water, in a dishwasher or in the microwave, as this causes permanent damage to it.
- Keep all parts away from heated surfaces to avoid overheating and deformation of these parts.
- Be careful when you remove and clean the valve. If it gets damaged, your breast pump does not function properly. To clean the valve, rub it gently between your fingers in warm water with some dishwashing liquid. Do not insert objects into the valve, as this may cause damage.
- During disinfection with boiling water, prevent the parts from touching the sides and bottom of the pot. This can cause irreversible product deformation or damage that Philips cannot be held liable for.
- Before each use, visually inspect the individual components for cracks, chips, tears, discoloration or deterioration. In the event that damage to the device is observed, discontinue use until the parts have been replaced.

- Radiofrequency identification (RFID) readers, electronic security systems (e.g., metal detectors, electronic article surveillance) and near-field communication (NFC) systems, wireless power transfer (WPT) and Cellular 5G such as those used at entrances or exits of department stores, libraries, and other public places, and airport security screening devices may affect the device. Please do not use the device near these places. Additionally, RFID devices, which are often used to read identification badges, as well as some tag deactivation devices, such as those used at payment counters at stores and loan desks at libraries, may also affect the breast pump. Please do not use the device near these places. If you have to go through one of these devices, turn off your breast pump. Before each usage, check the status of your breast pump to ensure it can operate normally.
- Using the unique medical emitters (such as electrocautery, MRI, electrosurgical units, and diathermy devices) or other specific potential electromagnetic disturbance sources near this product may cause malfunction or lead to loss of performance; please do not use breast pump near such equipment.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

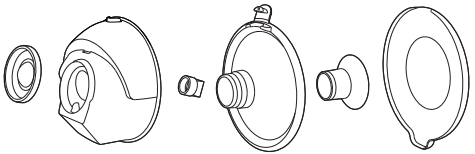
Before first use

Disassemble, clean and disinfect all parts that come into contact with the breast and breast milk before you use the breast pump for the first time and after each use.

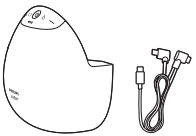
Fully charge the device before you use it for the first time or after a long period of non-use.

Cleaning and disinfecting

- Disassemble, clean and disinfect the following parts before first use and after every use: membrane, cup, valve, breast shield, insert (if used), breast shield (dust) cover.



- Clean the motor unit and the USB cable when needed. Wipe with a clean, damp cloth with water and mild detergent. Wipe the motor unit with a clean, soft cloth moistened with low-level disinfectant such as ethyl or isopropyl alcohol (70-90 %).



Step 1: Disassembling

Completely disassemble all parts that come into contact with the breast and breast milk. Make sure that you:

- Remove the breast shield (dust) cover.
- Detach the motor unit and the cup.
- Remove the breast shield and the membrane from the cup.
- Remove the valve from the cup.
- Remove the insert (if used) from the breast shield.

Step 2: Cleaning

⚠ Warning: Before cleaning and disinfection, disassemble the parts fully, including the inserts (if used). Not doing so may leave milk residue, which can promote bacterial growth.

⚠ Warning: Do not use antibacterial or abrasive cleaning agents to clean the breast pump parts as this may cause damage.

⚠ Caution: Never put the motor unit in water, in a dishwasher or in the microwave, as this causes permanent damage to it.

Clean the following parts before first use and after every use: membrane, cup, valve, breast shield, insert (if used), breast shield (dust) cover. You can clean these parts manually or in the dishwasher.

Step 2A: Manual cleaning

Supplies needed:

- Mild dishwashing liquid
- Drinking-quality water
- Soft, clean brush used only for infant feeding items
- Clean tea towel or drying rack
- Clean bowl used only for infant feeding items

⚠ Caution: Be careful when you remove and clean the valve. If it gets damaged, your breast pump does not function properly. To clean the valve, rub it gently between your fingers in warm water with some dishwashing liquid. Do not insert objects into the valve, as this may cause damage.

1 Rinse the parts under a running tap with lukewarm water. Do not place the parts in a sink to rinse. Make sure that the insert (if used) is removed from the breast shield.

2 Soak all parts for 5 minutes in warm water with some mild dishwashing liquid.
3 Clean the parts with a cleaning brush in warm water with some mild dishwashing liquid.
4 Thoroughly rinse all parts under a running tap with cold clear water by holding them. Clean the bowl and the brush. Rinse them well and allow them to air-dry after each use. Wash them by hand or in a dishwasher at least every few days.
5 Leave all parts to air-dry on a clean, unused tea towel or drying rack in an area protected from dirt and dust. Do not use a tea towel to rub or to pat the items dry.

Step 2B: Cleaning in the dishwasher

Supplies needed:

- Mild dishwashing liquid or a dishwashing tablet
- Drinking-quality water

ⓘ Note: Food colorings may discolor parts.

1 Place all parts on the top rack of the dishwasher. Make sure that the insert (if used) is removed from the breast shield. Use a dishwasher basket for the smallest parts.
2 Put detergent or a dishwashing tablet in the machine. Run a standard program using hot water and a heated drying cycle (or sanitizing setting).
3 Remove the parts from dishwasher with clean hands. If items are not completely dry, place items on a clean, unused dish towel or paper towel to air-dry thoroughly before storing. Do not use a dish towel to rub or pat the items dry.

Step 3: Disinfecting

Supplies needed:

- Household pot
- Drinking-quality water

⚠ **Caution: During disinfection with boiling water, prevent the parts from touching the sides and bottom of the pot. This can cause irreversible product deformation or damage that Philips cannot be held liable for.**

Disassemble, clean and disinfect the following parts before first use and after every use: membrane, cup, valve, breast shield, insert (if used), breast shield (dust) cover.

1. Fill a household pot with enough water to cover these parts and place all the parts in the pot. Let the water boil for 10 minutes. Make sure the parts do not touch the sides and bottom of the pot.
2. Allow the water to cool down.
3. Gently remove the parts from the water. Leave the parts to air-dry on a clean tea towel or drying rack.
4. Store the dry items safely in a clean, protected area until needed. Ensure that the clean parts have air-dried completely before storing them to help prevent germs and mold from growing.

ⓘ Note: Disinfecting is especially important if your baby is less than 2 months old, was born prematurely, or has a weakened immune system due to illness or medical treatment. To ensure hygiene, perform the disinfecting step at least once a day.

The cup parts are steam-sterilizer safe. Follow the instructions of the sterilizer manufacturer.

Using the breast pump

ⓘ Note: The figure numbers mentioned below refer to the numbers of the figures on the back foldout pages of this user manual.

Charging the breast pump

Fully charge the battery before you use the breast pump for the first time and when the battery is low. Fully charging the battery takes up to 2 hours.

Use a power source (an adapter or a power bank) with a USB-C port, of at least 10 W (5 V – 2 A). Using a power source with lower specifications might result in slow charging or not charging.

1. Switch off the device.
2. Insert the cable connector plug of the USB cable into the motor unit and insert the USB-C plug into a USB power source, e.g. adapter or power bank.
3. The battery indicator lights flash one by one to indicate that the battery is charging.
4. All 3 lights are steady on: the battery is fully charged.
5. Remove the USB cable from the USB power source and pull the cable connector plug out of the motor unit.

Battery indicator light description

The battery indicator lights show the battery capacity.

	Three lights are steady on: the battery is fully charged for approximately 8 pumping sessions.
	Two lights are steady on: the battery is charged sufficiently for 3–6 sessions.
	One light flashes slowly: the battery is charged sufficiently for maximum 1–2 sessions. Charging is needed soon.
	First light flashes quickly: the battery is very low, the device will stop operating soon. Charging is needed.

One session is 15 minutes of pumping.

ⓘ Note: The breast pump vibrates with a few short pulses to indicate low battery (when you switch off the breast pump or when it switches off automatically). Charging is needed.

Sizes of the inserts

⚠ **Warning: Using an incorrectly sized breast shield and insert may cause pain, discomfort, and improper nipple positioning during pumping. Prolonged use may lead to nipple or breast tissue injury, inflammation, or blocked milk ducts. Ensure proper fit before use.**

The Philips Avent Natural Care Hands-free Wearable Electric Breast Pump has a soft breast shield that can be used individually or with a silicone insert for better comfort and effective milk expression. There are multiple insert sizes available.

Measure your nipple to find out if an insert is necessary for you or the most suitable insert size.

1 Use the nipple sizing card that is included in the package or refer to **www.philips.com/support** to measure your nipples.
2 Stimulate your nipple prior to measuring your size.
3 Place the nipple sizing card around your nipple. Make sure there is a space of 0.5–2 mm between your nipple and the hole in the nipple sizing card.
4 Try various holes to see which opening fits your nipple best. If needed, view fitting in a mirror.
5 If needed, select the insert that matches the hole that fits your nipple best. It is also possible that you do not require an insert; in this case, you can use the breast shield without an insert.
6 All inserts of 5 different sizes: 15 mm, 17 mm, 19 mm, 21 mm, 24 mm, are included in the package.
7 Start pumping by using the selected size(s) and closely monitor your comfort. After pumping, the nipple size might slightly change. If pumping becomes uncomfortable, measure your nipple size again and switch to another size, if needed.

ⓘ Note: You might need different sizes for your left nipple and your right nipple. Nipples may also change during your pumping journey. For example, the nipple size may change just after giving birth, after several months of breastfeeding or pumping, or may be different again after a second pregnancy.

Assembling the breast pump

⚠ Warning: Be careful, when you have disinfected the breast pump parts by boiling them, they can be very hot. To prevent burns, only start assembling the breast pump when disinfected parts have cooled down.

⚠ Warning: Wash your hands thoroughly with soap and water before you touch breast pump parts and breasts to prevent contamination. Avoid touching the inside of the cup.

⚠ Caution: Before each use, visually inspect the individual components for cracks, chips, tears, discoloration or deterioration. In the event that damage to the device is observed, discontinue use until the parts have been replaced.

Make sure you have cleaned and disinfected the parts of the breast pump that come into contact with the breast and breast milk. Gather all parts and place them on a clean surface.

Check the breast pump parts for damage before use and replace them if necessary.

ⓘ Note: Correct placement of the breast shield, membrane, insert (if used), and valve is essential for the breast pump to form a proper vacuum and to reduce the risk of milk leakage.

1 Wash your hands thoroughly with soap and water.
2 Push the valve into the cup as far as possible (Fig. 2).
3 If you use an insert, first place the insert (Fig. 3) into the breast shield fully.

ⓘ Note: If you use an insert, assemble it to the breast shield prior to attaching the breast shield to the cup, to avoid any gaps.

4 Attach the breast shield (including the insert, if any) to the cup (Fig. 4). Align the pouring spout on the cup with the lid on the breast shield before attaching the breast shield to the cup (Fig. 5).
5 Push the inner part of the breast shield into the cup as far as possible. Make sure that the rim of the breast shield covers the sides of the cup fully (Fig. 6).
6 Push the lid on the pouring spout, to close the cup fully (Fig. 7).
7 Attach the membrane to the cup (Fig. 8). Make sure that the membrane is completely dry before assembling the breast pump. Any moisture on the membrane may affect the vacuum and reduce the breast pump's performance.
8 Attach the assembled cup to the motor unit (Fig. 9).

ⓘ Note: Place the breast shield (dust) cover over the breast shield to keep the breast pump clean when you take it with you and while you are preparing for expressing (Fig. 10).

Explanation of modes

The breast pump has two modes. Below you can find an explanation of these modes.

Mode icon	Mode	Explanation	No. of suction levels
	Stimulation mode	Mode to stimulate the breast to start up the milk flow.	8 suction levels  The light guide indicates the suction level in the stimulation mode: each light segment represents 1 level.
	Expression mode	Mode for efficient milk removal after milk has started flowing. After 90 sec. of stimulation, the device automatically switches to the expression mode.	16 suction levels  The light guide indicates the suction level in the expression mode: each light segment represents 2 levels (the first level half lit and the second level fully lit).

Pumping instructions

⚠ Warning: Before you remove the breast pump from your breast, always switch off the breast pump to release the vacuum.

⚠ Warning: Do not continue pumping for more than five minutes at a time if you do not succeed in expressing any milk. This can lead to pain and damage to your milk ducts. Try to express at another time during the day.

⚠ Caution: If irritation or discomfort occurs, discontinue use and see a doctor.

⚠ Caution: If discomfort is felt, then suction can be broken by inserting a finger between the breast and the breast shield.

⚠ Caution: The vacuum level generated by the device is sensitive to the ambient atmospheric pressure. At higher altitudes, the generated vacuum is less intense.

1. Wash your hands thoroughly with soap and water. Clean your breasts and nipples.
2. Press the on/off button and keep it pressed for at least 3 seconds until the device switches on in standby mode (Fig. 11). The battery indicator light and the stimulation mode button light up. The inside of the cup is illuminated.
3. Place the assembled breast pump into your bra, on your breast, with the pouring spout closed and positioned on the top (Fig. 12). Make sure that your bra holds the breast pump securely to prevent it from shifting while you move.

4 Make sure that the nipple is in the center of the breast shield (Fig. 13). You can look through the top of the transparent cup to check whether the cup is positioned properly. Your nipple should be in the center of the breast shield and should move freely in and out of the funnel (Fig. 13).
5 Briefly press the on/off button again to start the breast pump (Fig. 14). Check whether the nipple is moving freely (Fig. 13). The breast pump starts in the stimulation mode and slowly increases its vacuum to the last used stimulation suction level (or level 5 when used for the first time).
6 Use the 'level up' and 'level down' buttons to change the suction level to your preference (Fig. 15). This means the maximum level at which you can express milk without experiencing pain and discomfort. The most comfortable suction level might vary with each pumping session and time of day (e.g. daytime and nighttime).
7 After 90 seconds, the breast pump smoothly switches to expression mode and slowly increases its vacuum to the last used expression suction level (or level 11 when used for the first time).
8 If your milk starts flowing earlier, or if you do not have a milk flow after 90 seconds (and want to switch back to the stimulation mode), you can switch modes with the mode selection button.
9 Briefly press the on/off button if you want to pause. To continue, briefly press the on/off button again.
10 Press and hold the on/off button for at least 3 seconds to switch off (Fig. 11).

ⓘ Note: The breast pump can be worn in your regular nursing bra. If you experience discomfort or pain, try switching to a more stretchy bra.

ⓘ Note: Do not use the breast pump when lying down or sleeping to ensure proper orientation is maintained during use.

ⓘ Note: The breast pump will switch off automatically after 15 minutes in the standby mode.

ⓘ Note: The breast pump vibrates with a few short pulses to indicate low battery (when you switch off the breast pump or when it switches off automatically). Charging is needed.

After use

⚠ **Warning: Refrigerate or freeze expressed breast milk immediately, label with date and time, or keep it at a room temperature of up to 77 °F (25 °C) for a maximum of 4 hours before you feed your baby.**

1. After completing the pumping session, lift the breast pump out of your bra. Place the breast pump on a clean and flat surface. Be careful not to spill any milk from the pouring spout.
2. To store the breast milk: open the lid on the pouring spout (Fig. 16), pour the expressed breast milk from the cup into a separate milk storage container (e.g., a bottle or a breast milk storage bag) (Fig. 17). Do not store expressed breast milk in the cup.
3. Disassemble, clean and disinfect all parts that have been in contact with the breast and breast milk (see 'Cleaning and disinfecting').

Instructions for storing the breast milk

⚠ Warning: Never refreeze thawed breast milk to avoid a decrease in milk quality.

⚠ Warning: Never add fresh breast milk to frozen breast milk to avoid a decrease in milk quality and unintended thawing of the frozen milk.

- Write the date on the storage container. Include your child's name if you are giving the milk to a child care provider.
- Gently swirl the container to mix the cream part of the breast milk that may rise to the top back into the rest of the milk. Do not shake the milk. This can make some of the milk’s valuable parts break down.
- Refrigerate or chill milk right after it is pumped, if possible. You can put it in the refrigerator, place it in a cooler or insulated cooler pack, or freeze it in small (2 to 4 ounce) batches for later feedings. Pumped milk at room temperature is fine without being refrigerated for up to 4 hours after pumping.

Below you find guidelines for storing breast milk:

Type of breast milk	**Storage location and temperatures**		
	Countertop 77 °F (25 °C) or colder (room temperature)	**Refrigerator 40 °F (4 °C)**	**Freezer 0 °F (-18 °C) or colder**
Freshly expressed or pumped	Up to 4 hours	Up to 4 days	Within 6 months is best Up to 12 months is acceptable
Thawed, previously frozen	1–2 hours	Up to 1 day (24 hours)	NEVER refreeze human milk after it has been thawed
Leftover from a feeding (baby did not finish the bottle)	Use within 2 hours after the baby is finished feeding		

Source:
https://www.cdc.gov/breastfeeding/recommendations/handling_breastmilk.htm

Instructions for safe thawing and heating of breast milk

- If you use frozen breast milk, let it defrost completely before you heat it.
- Always thaw the oldest breast milk first. Remember first in, first out. Over time, the quality of breast milk can decrease.
- There are several ways to thaw your breast milk:

  - In the refrigerator overnight.
  - Set in a container of warm or lukewarm water.
  - Under lukewarm running water.
- Never thaw or heat breast milk in a microwave. Microwaving can destroy nutrients in breast milk and create hot spots, which can burn a baby's mouth.
- Use breast milk within 24 hours of thawing in the refrigerator (this means from the time it is no longer frozen or completely thawed, not from the time when you took it out of the freezer).
- Once breast milk is brought to room temperature or warmed after storing in the refrigerator or freezer, it should be used within 2 hours.
- Never refreeze breast milk once it has been thawed.
- Heat the bottle with defrosted or refrigerated breast milk in a bowl of hot water or in a bottle warmer. Remove the screw ring and sealing disc from the bottle.
- Always stir heated breast milk to ensure even heat distribution and test the temperature before serving.

ⓘ Note: These instructions for storing, safe thawing and heating of breast milk are a recommendation. Consult the CDC website https://www.cdc.gov/breastfeeding/breast-milk-preparation-and-storage/handling-breastmilk.html or contact a breastfeeding specialist for further information.

Ordering accessories and spare parts

To buy accessories or spare parts, visit **www.philips.com/support** or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country.

Disposal

- This product contains a rechargeable lithium-ion battery which must be disposed of properly.
- Contact your local town or city officials for battery disposal information. You can also call 1-800-822-8837 or visit **www.call2recycle.org** for battery drop-off locations.
- For assistance, visit our website **www.philips.com/support** or call 1-888-744-5477 toll-free.
- Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused. For recycling information, please contact your local waste management facilities or visit: **www.recycle.philips.com**.

Full Two-Year Warranty

Philips warrants its products for a specific period of time after the first date of purchase. If the product is purchased in the USA, Philips North America LLC (USA) or, if the product is purchased in Canada, Philips Electronics Ltd., warrants this new product against defects in materials or workmanship for a period of two years from the date of purchase (as evidenced by a valid proof of purchase), and agrees to replace any defective product without charge. Philips will refund the purchase price if it is unable to provide replacement.
Parts that are subject to normal wear and tear, accessories, replacement batteries and consumables, are not covered by the terms of this warranty.

IMPORTANT: This warranty does not cover damage resulting from accident, misuse or abuse, lack of reasonable care, the affixing of any attachment not provided with the product or loss of parts or subjecting the product to any but the specified voltage.*
NO RESPONSIBILITY IS ASSUMED FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

For more information and in order to obtain warranty service, simply go to **www.philips.com/support**.

NOTE: This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state, province to province or country to country. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above exclusion and limitations may not apply to you. This warranty is transferable.

*Read enclosed instructions carefully.

THE WARRANTY DOES NOT COVER THE FOLLOWING:

- Indirect or consequential damages, such as loss of time, loss of data, or loss of income. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you.
- Compensation for activities done by yourself, such as regular maintenance, installing firmware updates, or saving data.

THE WARRANTY DOES NOT APPLY:

- If the proof of purchase, model number, serial number, or production date code on the product has been made illegible.
- If the product was purchased as faulty stock.
- If the defect is the result of abuse or excessive use outside the intended purpose.
- If the defect is caused by environmental conditions, connecting peripherals, additional equipment, or accessories (including software) that are not in accordance with the user manual.
- If the unit has been damaged, including but not limited to damage by animals, lightning, abnormal voltage, fire, natural disaster, transportation, or water (unless the user manual expressly states that the product may be rinsed).
- For non-electrical parts, normal wear and tear, accessories, replacement batteries or replacement of consumable parts.

- If the product does not function properly because it was not originally designed for use in the country where the product is used, which may occur if you import the product.
- If the product does not function properly due to problems with connection with service providers, such as for the internet.

Your appliance has been designed and developed with the greatest possible care and has an expected service life of 500 hours.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the breast pump. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **www.philips.com/support** for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Solution
I experience pain when I use the breast pump.	- Check if you use the most suitable combination of a breast shield size and, if necessary, the insert size (see 'Sizes of the inserts'). - Choose a suction level that is comfortable for you (see 'Pumping instructions'). - Check if the membrane is not damaged (does not have small cracks, holes etc.). - Make sure that your nipple is placed in the center of the opening of the breast shield. - If the pain persists, stop using the breast pump and consult your healthcare professional.

Problem	Solution
I do not feel any suction/the suction level is too low.	- Check if the valve is not damaged, the opening in its pointed part closes fully, and that the valve is assembled correctly. - Check if the membrane is not damaged (does not have small cracks, holes etc.). - Make sure that all the parts are clean and assembled correctly (see 'Assembling the breast pump'). - Check if you use the most suitable combination of a breast shield size and, if necessary, the insert size (see 'Sizes of the inserts'). - Make sure that the cup is positioned correctly on the breast to allow a seal between the breast shield and your breast. - If possible, try a higher suction level. - Before pumping, try warming your breast with a warm towel and massaging it to stimulate the areola so the breast is completely unblocked.
The breast pump is not charging.	- Make sure that you use a power source (an adapter or a power bank) with a USB-C port, of at least 10 W (5 V – 2 A) for your double breast pump. - The breast pump is too cold or too hot for charging. Let the breast pump acclimatize to room temperature for 30 minutes.

Problem	Solution
The breast pump does not switch on (indicator lights do not go on).	Make sure that the battery is fully charged (see 'Charging the breast pump'). Use a power source (an adapter or a power bank) with a USB-C port, of at least 10 W (5 V – 2 A).
The suction of the breast pump is too strong.	- Before pumping, try warming your breast with a warm towel and massaging it to stimulate the areola so the breast is completely unblocked. - If possible, try a lower suction level. When you express for the first time, start with the default suction level (level 5 in stimulation mode, level 11 in expression mode) and increase/decrease the level when needed. During different expression sessions, different levels may feel most comfortable for you. - Make sure that you only use the breast pump parts provided with this breast pump. - Check if the membrane is not damaged (does not have small cracks, holes etc.).

Undesirable side effects

When using the breast pump, the below undesirable side effects may occur. If you experience any of these symptoms, contact a healthcare professional or breastfeeding specialist.

Undesirable side effect	Description
Pain	Pain felt on the breast or nipple, or felt as a response to the suction being above a comfortable level.

Undesirable side effect	Description
Sore nipples	Persistent pain in the nipples at the beginning of the pumping session, or that lasts throughout the entire pumping session, or pain between sessions.
Engorgement	Swelling of the breast. The breast may feel hard, lumpy and tender. May include erythema (redness) of the breast area and fever. Usually occurs during the first days of lactation.
Erythema (redness)	Redness of the skin of the breast.
Bruise, thrombus	A reddish-purple discoloration that does not fade when pressed. When a bruise fades, it may become green and brown.
Nipple trauma	- Fissures or cracked nipples. - Skin tissue peeling off the nipple. Normally occurs in combination with cracked nipples and/or blisters. - Nipple tear. - Blister. Looks like small bubbles on the surface of the skin. - Bleeding. Cracked or torn nipples can lead to bleeding of the affected area.
Clogged mammary ducts	A red, tender lump on the breast. May include erythema (redness) of the breast area. Can lead to mastitis (breast inflammation) and fever if left untreated.
Rash or allergic reaction	Redness or irritation of the skin of the breast, it can be itchy, scaly, painful or blistered.

Storage

- Keep the breast pump out of direct sunlight as prolonged exposure may cause discoloration. Store the breast pump and its accessories in a safe, clean and dry place.
- If the breast pump has been stored in a hot or cold environment, place it in an environment with a temperature of 68 °F (20 °C) for 30 minutes to let it reach a temperature within the usage conditions (41 °F to 104 °F/5 °C to 40 °C) before you use it.
- To preserve the battery life, fully charge the battery before storing your breast pump for an extended period of time.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips device complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Technical specifications

Vacuum level	Stimulation: -60 to -200 mbar (-45 to -150 mmHg) Expression: -50 to -350 mbar (-37 to -262 mmHg)
Cycle speed	Stimulation: 105-120 cycles/min, depending on vacuum level Expression: 53-85 cycles/min, depending on vacuum level
Motor unit rated input	5 V direct current/1 A
Battery	Lithium-ion rechargeable battery (C0127A): 3.6 V, 1470 mAh, 5.292 Wh (internal)

Automatic power-off	After 30 minutes (after the last user interaction), after 15 minutes (in the standby mode)
Power port	USB-C
Operating conditions	Temperature: 41 °F to 104 °F (5 °C to 40 °C) Relative humidity: 15 to 90 % (non-condensing)
Storage and transportation conditions	Temperature: -4 °F to 113 °F (-20 °C to 45 °C) Relative humidity: up to 90 % (non-condensing)
Operating and storage atmospheric pressure	700-1060 hPa (<3000 m/9842 ft. altitude)
Net weight	1.17 lb (530 g)
External dimensions	Approximately 3.0 x 4.7 x 5.1 inch (75 mm x 119 mm x 130 mm) (length x width x height)
Device classification	Applicable classifications Degree of protection against electric shock: - Assembled cup: type BF applied part - The breast pump and the external power supply (not included) are specified as medical electrical system according to IEC 60601-1.
Materials	Motor unit: ABS, TPE. Assembled cup: polypropylene, silicone.
Service life	500 hours
Mode of operation	Continuous operation

Ingress protection	IP22

Electromagnetic compatibility – compliance information

This device has been tested and found to comply with IEC 60601-1-2:2020 for electromagnetic compatibility (EMC) as Class B according to CISPR 11:2015 +A1:2016 +A2:2019. Tests levels are listed in the accompanying tables.

Emissions	Compliance	Electromagnetic environment – guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The device does not use RF energy for its intended function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR 11	Class B	The device is suitable for use in locations in residential environments and in establishments directly connected to a low voltage power supply network which supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Complies Class A Category	
Voltage fluctuations / flicker emissions IEC 61000-3-3	Complies	

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity

The Philips Avent Natural Care Hands-free Wearable Double Electric Breast Pump is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the breast pump should assure that it is used in such an environment. The essential performance functions are the accuracy of the vacuum pressure and the backflow protection to withstand milk leakage into the motor unit. The Philips Avent Natural Care Hands-free Wearable Double Electric Breast Pump was tested for immunity to electromagnetic disturbances and passed using the criteria of no change in modes, vacuum accuracy (±20 %), backflow protection and operation of the breast pump.

Immunity test	Immunity test level	Electromagnetic environment - guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±15 kV air	Floors can be a source of static electricity. When the air is very dry (<20 % RH) the user is advised to prefer to use the device in a room with concrete or wooden floor (instead of using it in a room with a synthetic floor).
Radiated RF EM fields IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2.7 GHz 80 % AM at 1 kHz	

Immunity test	Immunity test level	Electromagnetic environment - guidance
Proximity fields from RF wireless communications equipment IEC 61000-4-3	385 (27), 450 (28), 710 (9), 745 (9), 780 (9), 810 (28), 870 (28), 930 (28), 1720 (28), 1845 (28), 1970 (28), 2450 (28), 5240 (9), 5500 (9), 5785 (9) MHz (V/m)	The device is immune against any RF wireless communication device such as smartphone, Wi-Fi or Bluetooth device at a distance of 30 cm (12 in) or more. Avoid a closer distance as this may result in improper operation.
RATED power frequency magnetic fields IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz or 60 Hz	
Electrical fast transient/ burst IEC 61000-4-4	±2 kV 100 kHz repetition frequency	Mains power quality expected of a typical commercial or residential environment.
Surges IEC 61000-4-5	±1 kV Line-to-line ±2 kV Line-to-ground	Mains power quality expected of a typical commercial or residential environment.

Immunity test	Immunity test level	Electromagnetic environment - guidance
Conducted disturbances induced by RF fields IEC 61000-4-6	3 Vrms, before modulation is applied 0.15 MHz – 80 MHz 6 Vrms, before modulation is applied, in ISM and amateur radio bands between 0.15 MHz and 80 MHz 80 % AM at 1 kHz	
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	0 % UT; 0.5 cycle at 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° and 315° 0 % UT; 1 cycle and 70 % UT; 25/30 cycles single phase at 0° 0 % UT; 250/300 cycle	Mains power quality expected of a typical commercial or residential environment.

Immunity test	Immunity test level	Electromagnetic environment - guidance
Radiated field in close proximity IEC 61000-4-39	30.00 kHz, CW mod., 8.0 A/m 134.20 kHz, PM mod., 65.0 A/m 13.56 MHz, PM mod., 7.5 A/m	

Note: UT is the AC mains voltage prior to application of the test level. If in the unlikely event the Philips Avent Natural Care Hands-free Wearable Double Electric Breast Pump is locked inoperative in a function by disturbances from other devices beyond the levels stated in the table above, the device will switch off completely and restart. In that case make sure the distance to the other device causing this disturbance is enlarged.

The Philips Avent Natural Care Hands-free Wearable Double Electric Breast Pump was tested according to the recommendations of IEC TS 60601-4-2:2024, Medical electrical equipment – Part 4-2: Guidance and interpretation – Electromagnetic immunity: performance of medical electrical equipment and medical electrical systems.

FCC compliance information

This device has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This device generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this device does cause harmful interference to radio

or television reception, which can be determined by turning the device off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the device and the receiver.
- Connect the device into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Explanation of symbols

The warning signs and symbols are essential to ensure that you use this device safely and correctly and to protect you and others from injury. Below you find the meaning of the warning signs and symbols on the label and in the user manual.

Sym-bol	Explanation
	Indicates to follow the instructions for use.[1]
	Indicates important information such as warnings and cautions.[2]
	Indicates usage tips, additional information or a note.[3]
	Indicates the Global Trade Identification Number and the Lot Code of the breast pump.[4]
	Indicates the manufacturer.[5]

Sym-bol	Explanation
	Indicates the manufacturing date.[6]
	Indicates that the part of the appliance that comes into physical contact with the user (also known as the applied part) is of type BF (Body Floating) according to IEC 60601-1. The applied part is the assembled cup.[7]
	Indicates 'Class II Equipment'. The adapter is double-insulated (Class II).[8]
	Indicates manufacturer's catalog number of the breast pump.[9]
	Indicates 'direct current'.[10]
	Indicates the protection against ingress of solid foreign objects greater than 12.5 mm and against harmful effects due to the ingress of dripping water when tilted at 15 degrees.[11]
	Indicates the batch number of the medical device.[12]
	Indicates that the product is certified by TÜV Rheinland.[13]
	Indicates USB.[14]
	Indicates the relative humidity upper limits to which the device can be safely exposed: up to 90 %.[15]

Symbol	Explanation
	Indicates the storage and transportation temperature limits to which the medical device can be safely exposed: -4 °F to 113 °F/-20 °C to 45 °C.[16]
	This symbol indicates Forest Stewardship Council®. The FSC trademarks enable consumers to choose products that support forest conservation, offer social benefits, and enable the market to provide an incentive for better forest management.[17]
	Indicates that the breast pump must be kept out of direct sunlight.[18]
	Indicates that the breast pump must be kept dry.[19]
	Indicates the operating pressure range: 700 to 1060 hPa.[20]
	Indicates that this device contains a rechargeable battery which must be disposed of properly. See chapter 'Disposal' for more information.[21]
	Identifies the UDI carrier, including the AIDC and human readable information.[22]
	Indicates that the material used in the product is safe for food contact.[23]
	Indicates that this device has not been tested for use in an MR environment and should not be used exposed to MR environments while patients are wearing the device. Keep it outside the MRI scanner room.[24]

Sym-bol	Explanation
	Indicates that the product should not be used after the date or the period accompanying the symbol. The symbol indicates the expiry date (in YYYY-MM-DD) or period (of x years from the manufacturing date).[25]

1 IEC 60601-1, Medical electrical equipment – Part 1: General requirements for basic safety and essential performance, Table D.2 Symbol 10 Refer to instruction manual/booklet
2 ISO 15223-1, Medical devices – Symbols to be used with medical device labels, labelling and information to be supplied, Part 1: General requirements, Clause 5.4.4 Caution
3 This symbol is not contained in a standard that is recognized by the FDA
4 ISO/IEC 16022, Information technology - Automatic identification and data capture technologies - Data Matrix barcode symbology specification
5 ISO 15223-1, Medical devices – Symbols to be used with medical device labels, labelling and information to be supplied, Part 1: General requirements, Clause 5.1.1 Manufacturer
6 ISO 15223-1, Medical devices – Symbols to be used with medical device labels, labelling and information to be supplied, Part 1: General requirements, Clause 5.1.3 Date of manufacture
7 IEC 60601-1, Medical electrical equipment – Part 1: General Requirements for basic safety and essential performance, Table D.1 Symbol 20 Type BF applied parts
8 IEC 60601-1, Medical electrical equipment – Part 1: General Requirements for basic safety and essential performance, Table D.1 Symbol 9 Class II equipment
9 ISO 15223-1, Medical devices – Symbols to be used with medical device labels, labelling and information to be supplied, Part 1: General requirements, Clause 5.1.6 Catalogue number
10 IEC 60601-1, Medical electrical equipment – Part 1: General Requirements for basic safety and essential performance, Table D.1 Symbol 1 Direct current

11 IEC 60601-1, Medical electrical equipment – Part 1: General Requirements for basic safety and essential performance, Table D.3 Symbol 2 IP Code IEC 60529:1989+A1:1999+A2:2013, Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)
12 ISO 15223-1, Medical devices – Symbols to be used with medical device labels, labelling and information to be supplied, Part 1: General requirements, Clause 5.1.5 Batch Code
13 This symbol is not contained in a standard that is recognized by the FDA
14 This symbol is not contained in a standard that is recognized by the FDA
15 ISO 15223-1, Medical devices – Symbols to be used with medical device labels, labelling and information to be supplied, Part 1: General requirements, Clause 5.3.8 Humidity limitation
16 ISO 15223-1, Medical devices – Symbols to be used with medical device labels, labelling and information to be supplied, Part 1: General requirements, Clause 5.3.7 Temperature limit
17 The FSC trademarks enable consumers to choose products that support forest conservation, offer social benefits, and enable the market to provide an incentive for better forest management
18 ISO 15223-1, Medical devices – Symbols to be used with medical device labels, labelling and information to be supplied, Part 1: General requirements, Clause 5.3.2 Keep away from sunlight
19 ISO 15223-1, Medical devices – Symbols to be used with medical device labels, labelling and information to be supplied, Part 1: General requirements, Clause 5.3.4 Keep dry
20 ISO 15223-1, Medical devices – Symbols to be used with medical device labels, labelling and information to be supplied, Part 1: General requirements, Clause 5.3.9 Atmospheric pressure limitation
21 This symbol is not contained in a standard that is recognized by the FDA
22 ISO 15223-1, Medical devices – Symbols to be used with medical device labels, labelling and information to be supplied, Part 1: General requirements, Clause 5.7.10 Unique device identifier

23 This symbol is not contained in a standard that is recognized by the FDA
24 ASTM F2503-2013 Standard practice for marking medical device and other items for safety in the magnetic resonance environment
25 ISO 7000-2607, Graphical symbols for use on equipment — Registered symbols

Table des matières

Introduction 57
Description générale (fig. 1) 58
Utilisation prévue 58
IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ 59
Avant la première utilisation 64
Nettoyage et désinfection 65
Utilisation du tire-lait 68
Commande d'accessoires et de pièces détachées 75
Mise au rebut 76
Garantie de deux ans complète 76
Dépannage 77
Effets secondaires indésirables 79
Rangement 80
Champs électromagnétiques (CEM) 80
Caractéristiques techniques 81
Compatibilité électromagnétique – Conformité aux normes 82
Directives et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique 83
Explication des symboles 86

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips Avent! Pour profiter pleinement du soutien offert par Philips Avent, veuillez enregistrer votre tire-lait à l'adresse **www.philips.com/support**.
Libérez vos mains, libérez votre temps avec le tire-lait électrique mains libres portable Philips Avent Soin Naturel. La pompe qui apporte le meilleur des deux mondes; un confort doux unique combiné à une pompe qui offre une efficacité* de niveau hospitalier dans une conception portable, vous permettant de tirer n'importe où et en tout temps. Notre tire-lait portable qui correspond au rythme naturel de consommation d'un bébé, jusqu'à 85 fois par minute, tandis que notre téterelle en silicone SkinSense s'adapte délicatement à votre corps pour un confort total. Avec un dessus transparent et une lumière intérieure intégrée, vous pouvez facilement vérifier la position du mamelon et surveiller le flux de votre lait, même la nuit.
Saviez-vous que les tire-laits pouvaient jouer un rôle crucial dans votre allaitement? Les tire-laits peuvent augmenter le volume de lait obtenu, ce qui permet de faire des réserves dans le réfrigérateur afin que votre partenaire et les soignants puissent eux aussi s'occuper du bébé afin de vous laisser du temps pour vous ou reprendre le travail en douceur. Si l'allaitement se passe bien pour vous, il est recommandé (sauf avis contraire de votre professionnel de la santé) d'attendre que votre programme de lactation et d'allaitement ait été établi, en général deux à quatre semaines après l'accouchement, avant de commencer à tirer du lait.
* L'efficacité est liée à la performance technique du produit.

Description générale (fig. 1)

ⓘ Remarque : Les chiffres représentés ci-dessous font référence aux chiffres de la figure qui se trouve sur la première page repliée de ce mode d'emploi.

Description du produit (Fig. A)

A1 Unité motorisée

A2 Membrane

A3 Collecteur

A4 Bec verseur

A5 Valve

A6 Téterelle

A7 Couvercle pour le bec verseur

A8 Insert (15 mm, 17 mm, 19 mm, 21 mm, 24 mm)

A9 Couvercle de téterelle (housse de protection)

A10 Câble USB

Unité motorisée (Fig. B)

B1 Guide lumineux pour les niveaux d'intensité

B2 Bouton d'augmentation du niveau de succion

B3 Bouton pour le mode de stimulation

B4 Bouton marche/arrêt avec fonction de mise en pause

B5 Bouton pour le mode d'expression

B6 Bouton de diminution du niveau de succion

B7 Voyant d'état de la pile

B8 Entrée d'alimentation USB-C

Utilisation prévue

Le tire-lait électrique double mains libres portable Philips Avent Soin Naturel est un tire-lait motorisé destiné à extraire et à recueillir le lait des femmes qui allaitent. Cet appareil est conçu pour une seule utilisatrice.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

N'utilisez pas ce produit à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu. Lisez attentivement ces renseignements importants avant d'utiliser le produit, ses piles et ses accessoires, et conservez-les pour un usage ultérieur. Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques ou causer des blessures graves. Vous trouverez également ce mode d'emploi en ligne sur le site Web suivant : **www.philips.com/support**.
La femme qui allaite fait fonctionner elle-même ce produit.
Vous pouvez utiliser ce tire-lait au quotidien.

CONTRE-INDICATIONS



- Il n'y a aucune contre-indication connue.

AVERTISSEMENTS



- Ne pas utiliser le tire-lait pendant que vous êtes enceinte, car l'extraction peut provoquer l'accouchement.

Avertissements visant à éviter l'étouffement, l'étranglement et les blessure :

- N'utilisez jamais le tire-lait en conduisant afin d'éviter les accidents dus à un manque de concentration.
- Ne laissez pas les enfants ni les animaux jouer avec l'unité motorisée, le matériel d'emballage ou les accessoires.
- Veillez à utiliser le câble de charge (USB) avec précaution afin d'éviter tout risque d'étranglement.
- Ce tire-lait ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui n'ont pas l'expérience et les connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu de cette personne des directives concernant l'utilisation de l'appareil.

Avertissement visant à réduire les risques de transmission de maladies infectieuses :

- Si vous êtes infectée par le virus de l'hépatite B, le virus de l'hépatite C ou le virus de l'immunodéficience humaine (VIH), extraire votre lait ne permet pas de réduire ou d'éliminer le risque de transmettre la maladie à votre bébé par votre lait maternel.

Avertissements visant à empêcher tout risque de décharge électrique :

- Si un adaptateur d'alimentation (non inclus) est utilisé pour la charge, utilisez uniquement un adaptateur d'alimentation USB certifié à double isolation. Vérifiez si le symbole de la double isolation figure sur l'adaptateur : ⧈. Utilisez une source d'alimentation (un adaptateur ou une batterie externe) avec un port USB-C, d'au moins 10 W (5 V – 2 A).
- Si vous utilisez un adaptateur d'alimentation USB (non fourni) pour charger le tire-lait : vérifiez que l'adaptateur n'est pas endommagé avant de le brancher. N'utilisez pas l'adaptateur si celui-ci est endommagé, ou si le boîtier extérieur se desserre ou se sépare. La séparation des pièces du boîtier peut conduire à une décharge électrique.
- Avant chaque utilisation ou en cas de chute du tire-lait, vérifiez qu'il ne présente aucun signe de dommage. N'utilisez pas le tire-lait si celui-ci est endommagé ou ne fonctionne pas correctement, ou s'il a été immergé dans l'eau.
- Si un adaptateur est utilisé, assurez-vous toujours qu'il est facile de débrancher l'adaptateur de la prise électrique. Débranchez l'adaptateur pour éteindre l'appareil.

Avertissements visant à empêcher toute contamination et à garantir une hygiène optimale :

- Pour des raisons d'hygiène, le tire-lait a été conçu pour un usage répété par une seule utilisatrice.
- Les tire-laits électriques conçus pour un usage individuel ne doivent jamais être loués ni partagés.
- Avant de nettoyer et désinfecter, démontez complètement les pièces, y compris les inserts (si utilisés). Ne pas le faire peut laisser des résidus de lait, ce qui peut favoriser la croissance bactérienne.
- Nettoyez et désinfectez toutes les parties qui entrent en contact avec la poitrine et le lait maternel avant la première utilisation et après chaque utilisation. Si vous utilisez des inserts de différentes tailles pendant la séance de tirage, veillez à les nettoyer et à les désinfecter avant de les utiliser.
- Ne vous servez pas de produits abrasifs ou antibactériens pour nettoyer le tire-lait, car ils pourraient l'endommager.
- Soyez prudente avec les pièces du tire-lait que vous venez de désinfecter dans l'eau bouillante, car elles peuvent être très chaudes. Pour éviter les brûlures, commencez uniquement à assembler le tire-lait lorsque les pièces désinfectées ont refroidi.
- Lavez-vous soigneusement les mains avec de l'eau et du savon avant de toucher les pièces du tire-lait et lavez vos seins pour éviter toute contamination. Évitez de toucher l'intérieur du collecteur de lait.

- Conservez et transportez le tire-lait en utilisant le(s) couvercle(s) de téterelle (housse de protection).
- Mettez immédiatement au réfrigérateur ou au congélateur le lait maternel extrait, étiquetez-le en indiquant la date et l'heure ou conservez-le à température ambiante si la température est inférieure à 25 °C (77 °F) pendant 4 heures au maximum avant de nourrir votre bébé.
- Ne recongelez jamais du lait maternel décongelé afin d'éviter une perte de qualité du lait.
- Ne mélangez jamais du lait frais à du lait congelé afin de préserver sa qualité et d'éviter de recongeler du lait décongelé.

Avertissements visant à éviter tout problème relatif aux seins et aux mamelons, notamment les douleurs :

- N'utilisez pas le tire-lait si la valve et/ou la membrane en silicone semble endommagée ou brisée. Pour plus d'information sur la façon d'obtenir des pièces de rechange, consultez la rubrique « Commande d'accessoires et de pièces détachées ».
- Utilisez uniquement les accessoires et les pièces recommandés par Philips Avent.
- L'utilisation d'une téterelle et d'un insert de taille incorrecte peut entraîner des douleurs, de l'inconfort et un mauvais positionnement sur le mamelon pendant le tirage. Une utilisation prolongée peut entraîner des blessures au mamelon ou aux tissus mammaires, de l'inflammation, ou le blocage des canaux galactophores. Assurez-vous d'un bon ajustement avant l'utilisation.
- Toute modification du tire-lait est interdite. Le non-respect de cette consigne entraîne l'annulation de votre garantie.
- Aucune pièce se trouvant à l'intérieur de l'unité motorisée du tire-lait ne peut être réparée par l'utilisateur.
- N'utilisez jamais le tire-lait lorsque vous vous sentez somnolente, afin d'éviter un manque de concentration pendant l'utilisation.
- Si au bout de cinq minutes d'essai, vous ne parvenez pas à tirer de lait, arrêtez de pomper. Cela peut entraîner des douleurs et des dommages à vos canaux galactophores. Essayez de tirer du lait à un autre moment de la journée.
- Si l'aspiration est désagréable ou douloureuse, éteignez l'unité motorisée et enlevez le collecteur de votre sein.
- Avant de retirer le tire-lait de votre sein, éteignez toujours le tire-lait afin de remettre la pression.
- Si vous ressentez une gêne, la succion peut être interrompue en insérant un doigt entre le sein et la téterelle.

- Le vide généré par l'appareil est sensible à la pression atmosphérique ambiante. En altitude, le vide généré est moins intense.
- Contactez votre professionnel de santé ou votre spécialiste de l'allaitement si vous n'obtenez pas ou très peu de lait lors du tirage, ou si vos seins sont douloureux, chauds, gonflés ou rouges.

Avertissements visant à empêcher tout endommagement ou mauvais fonctionnement du tire-lait :

- Les équipements portatifs de communication par radiofréquences (RF), notamment les téléphones mobiles et les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes, ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm de toute partie des tire-lait, y compris des batteries externes. Le non-respect de ces indications pourrait compromettre les capacités et la durée de vie du tire-lait.
- Cet équipement ne devrait pas être utilisé près d'un autre équipement ni être empilé avec un autre équipement, car cela pourrait nuire à son fonctionnement.
- L'utilisation de ce produit près d'un téléphone cellulaire ou d'un four à micro-ondes, d'équipement chirurgical à haute fréquence, d'appareils d'imagerie par résonance magnétique ou d'autres équipements émettant un rayonnement peut causer un dysfonctionnement ou entraîner une perte de performance essentielle, ce qui aura une incidence sur la précision de la pression de sortie.

Avertissement pour éviter une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de cet appareil, qui entraîne un mauvais fonctionnement de ce dernier :

- L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet équipement peut entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de cet équipement, et aboutir à un mauvais fonctionnement de celui-ci.

Instructions de sécurité concernant les piles

N'utilisez pas ce produit à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu. Lisez attentivement ces renseignements importants avant d'utiliser le produit, ses piles et ses accessoires, et conservez-les pour un usage ultérieur. Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques ou causer des blessures graves. Les accessoires fournis peuvent varier selon les différents produits.

- Chargez, utilisez et entreposez le produit à des températures comprises dans la plage précisée dans le chapitre des spécifications techniques de ce mode d'emploi.
- Gardez le produit et les piles éloignés du feu et ne les exposez pas aux rayons directs du soleil ou à des températures élevées.

- Si le produit devient anormalement chaud, dégage une odeur, change de couleur ou si la recharge prend beaucoup plus de temps que d'habitude, cessez d'utiliser et de charger le produit, puis communiquez avec Philips.
- Ne placez pas les appareils et leurs piles dans des fours à micro-ondes ou sur des cuisinières à induction.
- Afin d'éviter la surchauffe des piles ou la libération de substances toxiques ou dangereuses, veillez à ne pas ouvrir, modifier, percer, endommager ou démonter le produit ou les piles. Évitez de court-circuiter, de surcharger ou de recharger les piles en polarité inversée.

MISES EN GARDE



Mise en garde pour éviter les douleurs et les problèmes touchant les seins et les mamelons :

- En cas d'irritation ou d'inconfort, cessez l'utilisation et consultez un médecin.

Mises en garde visant à empêcher tout mauvais fonctionnement et toute dégradation du tire-lait :

- Évitez que l'adaptateur d'alimentation USB (non fourni), le câble USB et l'unité motorisée n'entrent en contact avec de l'eau.
- Ne mettez jamais l'unité motorisée dans l'eau, dans un lave-vaisselle ou dans un four à micro-ondes, car cela pourrait l'endommager définitivement.
- Maintenez toutes les pièces à l'écart des surfaces chauffées pour éviter toute surchauffe et déformation de celles-ci.
- Soyez vigilante au moment du retrait et du nettoyage de la valve. Si vous l'endommagez, le tire-lait pourrait ne plus fonctionner correctement. Pour nettoyer la valve, frottez-la délicatement entre vos doigts dans un mélange d'eau chaude et de liquide vaisselle. N'insérez pas d'objet à l'intérieur pour ne pas risquer de l'endommager.
- Lors de la désinfection à l'eau bouillante, évitez que les pièces ne touchent les parois et le fond de la casserole. Cela risque de déformer le produit et d'entraîner des dommages pour lesquels Philips ne peut être tenue responsable.
- Avant chaque utilisation, inspectez visuellement les composants individuels pour y repérer des fissures, des éclats, des déchirures, une décoloration ou une détérioration. Si l'appareil est endommagé, cessez de l'utiliser jusqu'à ce que les pièces aient été remplacées.

- Les lecteurs d'identification par radiofréquence (RFID), les systèmes de sécurité électroniques (par exemple, les détecteurs de métaux et les systèmes électronique de surveillance d'articles), les systèmes de communication en champ proche (NFC), les systèmes de transport d'énergie sans fil (WPT) et les réseaux cellulaires 5G, comme ceux utilisés aux entrées ou sorties des grands magasins, bibliothèques et autres lieux publics, ainsi que les dispositifs de contrôle de sécurité aéroportuaire, peuvent avoir une incidence sur l'appareil. Veuillez ne pas utiliser l'appareil près de ces endroits. De plus, les dispositifs RFID, souvent utilisés pour lire les insignes d'identification, ainsi que certains dispositifs de désactivation des insignes, comme ceux utilisés aux comptoirs de paiement des magasins et aux comptoirs de prêt dans les bibliothèques, peuvent aussi avoir une incidence sur le tire-lait. Veuillez ne pas utiliser l'appareil près de ces endroits. Si vous devez passer par l'un de ces appareils, éteignez le tire-lait. Avant chaque utilisation, vérifiez l'état de votre tire-lait pour vous assurer qu'il fonctionne normalement.
- L'utilisation d'émetteurs médicaux uniques (comme les appareils d'électrocautérisation, les appareils d'IRM, les unités électrochirurgicales et les dispositifs de diathermie) ou d'autres sources spécifiques de perturbations électromagnétiques potentielles à proximité de ce produit peut causer un dysfonctionnement ou entraîner une perte de performance; veuillez ne pas utiliser de tire-lait près de ce type d'équipement.

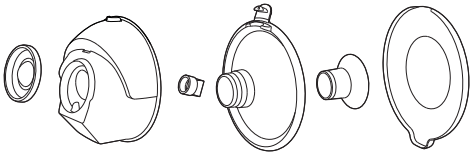
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Avant la première utilisation

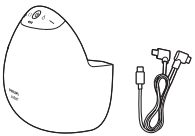
Démontez, nettoyez et désinfectez toutes les pièces qui seront en contact avec la poitrine et le lait maternel avant d'utiliser le tire-lait pour la première fois et après chaque utilisation.
Chargez complètement l'appareil avant la première utilisation ou après une période d'inutilisation prolongée.

Nettoyage et désinfection

- Démontez, nettoyez et désinfectez les pièces suivantes avant la première utilisation et après chaque utilisation : membrane, collecteur, valve, téterelle, insert (si utilisé), couvercle de téterelle (housse de protection).



- Nettoyez l'unité motorisée et le câble de charge (USB) si nécessaire. Essuyez avec un chiffon propre, humide et imbibé de détergent doux. Essuyez l'unité motorisée avec un chiffon propre et doux, humidifié avec un désinfectant léger comme l'alcool éthylique ou isopropylique (70-90 %).



Étape 1 : Démontage

Désassemblez toutes les parties qui entrent en contact avec la poitrine et le lait maternel. Veillez à :

- Enlever le couvercle de téterelle (housse de protection).
- Détacher l'unité motorisée et le collecteur.
- Retirer la téterelle et la membrane du collecteur.
- Retirer la valve du collecteur.
- Retirer l'insert (si vous l'utilisez) de la téterelle.

Étape 2 : Nettoyage

⚠ Avertissement : Avant de nettoyer et désinfecter, démontez complètement les pièces, y compris les inserts (si utilisés). Ne pas le faire peut laisser des résidus de lait, ce qui peut favoriser la croissance bactérienne.

⚠ Avertissement : Ne vous servez pas de produits abrasifs ou antibactériens pour nettoyer le tire-lait, car ils pourraient l'endommager.

⚠ **Attention : Ne mettez jamais l'unité motorisée dans l'eau, dans un lave-vaisselle ou dans un four à micro-ondes, car cela pourrait l'endommager définitivement.**

Nettoyez les pièces suivantes avant la première utilisation, puis après chaque utilisation : membrane, collecteur, valve, téterelle, insert (si utilisé), couvercle de téterelle (housse de protection). Vous pouvez les laver à la main ou au lave-vaisselle.

Étape 2A : Nettoyage manuel

Matériel nécessaire :

- Liquide vaisselle doux
- Eau potable
- Brosse de nettoyage à poils doux utilisé uniquement pour les aliments pour nourrissons
- Linge à vaisselle propre ou égouttoir
- Bol propre utilisé uniquement pour les aliments pour nourrissons

⚠ **Attention : Soyez vigilante au moment du retrait et du nettoyage de la valve. Si vous l'endommagez, le tire-lait pourrait ne plus fonctionner correctement. Pour nettoyer la valve, frottez-la délicatement entre vos doigts dans un mélange d'eau chaude et de liquide vaisselle. N'insérez pas d'objet à l'intérieur pour ne pas risquer de l'endommager.**

1. Rincez toutes les pièces à l'eau tiède du robinet. Ne placez pas les pièces dans l'évier pour les rincer. Assurez-vous que l'insert (s'il est utilisé) est retiré de la téterelle.
2. Faites tremper toutes les pièces pendant 5 minutes dans de l'eau tiède mélangée à du liquide vaisselle doux.
3. Nettoyez toutes les pièces dans de l'eau tiède mélangée à du liquide vaisselle doux à l'aide d'une brosse.
4. Rincez soigneusement toutes les pièces à l'eau froide du robinet en les tenant avec les mains. Nettoyez le bol et la brossette. Rincez-les bien et laissez-les sécher à l'air après chaque utilisation. Lavez-les à la main ou au lave-vaisselle presque tous les jours.
5. Laissez sécher toutes les pièces à l'air sur un torchon propre et non utilisé ou sur un égouttoir à l'abri de la saleté et de la poussière. N'utilisez pas de torchon pour frotter ou pour sécher les éléments.

Étape 2B : Nettoyage au lave-vaisselle

Matériel nécessaire :

- Pastille pour lave-vaisselle ou liquide vaisselle doux
- Eau potable

ⓘ Remarque : Les colorants alimentaires peuvent causer la décoloration des éléments.

1 Placez toutes les pièces dans le panier supérieur du lave-vaisselle. Assurez-vous que l'insert (s'il est utilisé) est retiré de la téterelle. Utilisez un panier de lave-vaisselle pour les plus petites pièces.
2 Utilisez du détergent ou une pastille si vous utilisez un lave-vaisselle. Lancez un programme standard à l'eau chaude et un cycle de séchage à chaud (ou un programme de désinfection).
3 Assurez-vous d'avoir les mains propres lorsque vous retirez les pièces du lave-vaisselle. Si les éléments ne sont pas complètement secs, placez-les sur un torchon ou une serviette en papier propre et non utilisé pour les sécher à l'air avant de les ranger. N'utilisez pas de torchon pour frotter ou pour sécher les éléments.

Étape 3 : Désinfection

Matériel nécessaire :
- Casserole
- Eau potable

⚠ **Attention : Lors de la désinfection à l'eau bouillante, évitez que les pièces ne touchent les parois et le fond de la casserole. Cela risque de déformer le produit et d'entraîner des dommages pour lesquels Philips ne peut être tenue responsable.**

Démontez, nettoyez et désinfectez les pièces suivantes avant la première utilisation et après chaque utilisation : membrane, collecteur, valve, téterelle, insert (si utilisé), couvercle de téterelle (housse de protection).

1 Placez toutes les pièces dans une casserole et remplissez-la avec suffisamment d'eau pour recouvrir toutes les pièces. Laissez l'eau bouillir pendant 10 minutes. Veillez à ce que les pièces ne touchent pas les parois ni le fond de la casserole.
2 Laissez refroidir l'eau.
3 Retirez les pièces de l'eau avec précaution. Laissez sécher toutes les pièces sur un linge à vaisselle propre ou un égouttoir.
4 Stockez les articles secs en toute sécurité dans un endroit propre et protégé jusqu'à ce que vous en ayez besoin. Veillez à ce que les pièces propres aient complètement séché à l'air avant de les ranger afin d'éviter le développement de germes et de moisissures.

ⓘ Remarque : La désinfection est particulièrement importante si votre bébé a moins de 2 mois, s'il est né prématurément ou si son système immunitaire est affaibli en raison d'une maladie ou d'un traitement médical. Pour garantir l'hygiène de l'appareil, effectuez l'étape de désinfection au moins une fois par jour.

Les pièces du collecteur sont compatibles avec la stérilisation à la vapeur. Suivez les instructions du fabricant du stérilisateur.

Utilisation du tire-lait

ⓘ Remarque : Les chiffres représentés ci-dessous font référence aux chiffres de la figure qui se trouve sur les dernières pages repliées de ce mode d'emploi.

Recharge du tire-lait

Chargez complètement la pile avant la première utilisation du tire-lait et chaque fois que le niveau de la pile est faible. Il faut environ 2 heures pour charger complètement la pile.
Utilisez une source d'alimentation (un adaptateur ou une batterie externe) avec un port USB-C, d'au moins 10 W (5 V – 2 A). Le fait d'utiliser une source d'alimentation avec des spécifications inférieures peut entraîner une charge lente ou une absence de charge.

1. Éteignez l'appareil.
2. Insérez la fiche de connexion du câble de charge (USB) dans l'unité motorisée et insérez l'autre extrémité du câble USB-C dans une source d'alimentation USB, par exemple un adaptateur d'alimentation ou un batterie externe.
3. Les voyants indicateurs de batterie clignotent un à un pour indiquer que la batterie est en charge.
4. Les 3 voyants sont allumés en continu : la batterie est complètement chargée.
5. Retirez le câble de charge (USB) de la source d'alimentation USB et retirez la fiche de connexion du câble de l'unité motorisée.

Description du témoin de la pile

Les voyants de la batterie indiquent la capacité de la batterie.

	Trois voyants sont allumés en continu : une batterie chargée permet d'effectuer environ 8 séances.
	Deux voyants sont allumés en continu : la batterie est suffisamment chargée pour 3–6 séances.
	Un voyant clignote lentement : la batterie est suffisamment chargée pour un maximum de 1 à 2 séances. La batterie doit bientôt être rechargée.
	Le premier voyant clignote rapidement : le niveau de la batterie est très bas; l'appareil va bientôt s'arrêter. La batterie doit être rechargée.

Une séance dure 15 minutes de tirage de lait.

ⓘ Remarque : Le tire-lait vibre avec quelques impulsions courtes pour indiquer une batterie faible (quand vous éteignez le tire-lait ou quand il s'éteint automatiquement). La batterie doit être rechargée.

Tailles des inserts

⚠ Avertissement : L'utilisation d'une téterelle et d'un insert de taille incorrecte peut entraîner des douleurs, de l'inconfort et un mauvais positionnement sur le mamelon pendant le tirage. Une utilisation prolongée peut entraîner des blessures au mamelon ou aux tissus mammaires, de l'inflammation, ou le blocage des canaux galactophores. Assurez-vous d'un bon ajustement avant l'utilisation.

Le tire-lait électrique mains libres portable Philips Avent Soin Naturel est équipé d'une téterelle souple qui peut être utilisée seule ou avec un insert en silicone pour un meilleur confort et une expression du lait efficace. Plusieurs tailles d'insert sont disponibles.
Mesurez votre mamelon pour déterminer si un insert est nécessaire pour vous ou déterminer la taille de l'insert qui vous convient le mieux.

1. Utilisez la fiche de mesure du mamelon incluse dans l'emballage ou consultez **www.philips.com/support** pour mesurer vos mamelons.
2. Stimulez votre mamelon avant de le mesurer.
3. Placez la fiche de mesure autour de votre mamelon. Veillez à ce qu'il y ait un espace de 0,5 à 2 mm entre votre mamelon et l'orifice de la fiche de mesure du mamelon.
4. Essayez différents orifices pour voir quelle ouverture convient le mieux à votre mamelon. Si nécessaire, vérifiez l'ajustement devant un miroir.
5. Si nécessaire, sélectionnez l'insert qui correspondent à l'orifice le mieux adapté à votre mamelon. Il est aussi possible que vous n'ayez pas besoin d'insert; dans ce cas, vous pouvez utiliser la téterelle sans insert.
6. Tous les inserts de 5 tailles différentes : 15 mm, 17 mm, 19 mm, 21 mm, 24 mm sont inclus dans le paquet.
7. Commencez à pomper en utilisant la (les) taille(s) sélectionnée(s) et surveillez attentivement votre confort. Après le tirage, la taille du mamelon peut légèrement varier. Si le tirage devient inconfortable, mesurez à nouveau la taille de vos mamelons et changez de taille, si nécessaire.

ⓘ Remarque : Il se peut que vous ayez besoin de tailles différentes pour votre mamelon gauche et votre mamelon droit. La taille de vos mamelons peut également varier au cours de votre allaitement. Par exemple, la taille du mamelon peut changer juste après l'accouchement, après plusieurs mois d'allaitement ou de tirage, ou encore après une deuxième grossesse.

Assemblage du tire-lait

⚠ Avertissement : Soyez prudente avec les pièces du tire-lait que vous venez de désinfecter dans l'eau bouillante, car elles peuvent être très chaudes. Pour éviter les brûlures, commencez uniquement à assembler le tire-lait lorsque les pièces désinfectées ont refroidi.

⚠ Avertissement : Lavez-vous soigneusement les mains avec de l'eau et du savon avant de toucher les pièces du tire-lait et lavez vos seins pour éviter toute contamination. Évitez de toucher l'intérieur du collecteur de lait.

⚠ Attention : Avant chaque utilisation, inspectez visuellement les composants individuels pour y repérer des fissures, des éclats, des déchirures, une décoloration ou une détérioration. Si l'appareil est endommagé, cessez de l'utiliser jusqu'à ce que les pièces aient été remplacées.

Assurez-vous que vous avez nettoyé et désinfecté les parties du tire-lait qui entrent en contact avec la poitrine et le lait maternel. Rassemblez toutes les pièces et placez-les sur une surface propre.
Avant toute utilisation, vérifiez que les pièces du tire-lait ne sont pas endommagées, et remplacez-les si nécessaire.

ⓘ Remarque : Il est essentiel de placer correctement la téterelle, la membrane, l'insert (si utilisé) et la valve pour assurer une bonne aspiration par le tire-lait et réduire le risque de fuite de lait.

1. Lavez-vous soigneusement les mains à l'eau savonneuse.
2. Poussez la valve du collecteur le plus loin possible (fig. 2).
3. Si vous utilisez un insert, poussez d'abord l'insert (fig. 3) complètement dans la téterelle.

   ⓘ Remarque : Si vous utilisez un insert, assemblez-le à la téterelle avant de fixer la téterelle au collecteur, afin d'éviter qu'il y ait du jeu.
4. Attachez la téterelle (et l'insert si vous en utilisez un) au collecteur (fig. 4). Alignez le bec verseur sur le collecteur avec le couvercle de la téterelle avant de fixer la téterelle au collecteur (fig. 5).
5. Poussez la partie intérieure de la téterelle aussi loin que possible dans le collecteur. Veillez à ce que le bord de la téterelle recouvre entièrement les bords du collecteur (fig. 6).
6. Poussez le couvercle sur le bec verseur pour fermer le collecteur complètement (fig. 7).

7 Attachez la membrane au collecteur (fig. 8). Assurez-vous que la membrane soit complètement sèche avant d'assembler le tire-lait. Toute trace d'humidité sur la membrane peut affecter l'aspiration et réduire les capacités du tire-lait.
8 Fixez le collecteur assemblé à l'unité motorisée (fig. 9).

ⓘ Remarque : Placez le couvercle de téterelle (housse de protection) sur la téterelle pour que le tire-lait reste propre quand vous le transportez et lorsque que vous vous préparez à tirer votre lait (fig. 10).

Description des modes

Le tire-lait dispose de deux modes. Vous trouverez ci-dessous la description de ces modes.

Icône du mode	Mode	Explication	Nombre de niveaux de succion
	Mode de stimulation	Mode servant à stimuler les seins pour démarrer la lactation.	Huit niveaux de succion  Le guide lumineux indique le niveau d'aspiration dans le mode de stimulation : chaque segment lumineux représente un niveau.
	Mode d'extraction	Mode permettant d'extraire le lait de manière efficace une fois que la lactation a commencé. Au bout de 90 secondes de stimulation, l'appareil passe automatiquement en mode d'extraction.	Seize niveaux de succion  Le guide lumineux indique le niveau d'aspiration dans le mode d'expression : chaque segment lumineux représente 2 niveaux (le premier niveau est à moitié éclairé et le deuxième niveau est entièrement éclairé).

Directives d'extraction

⚠ Avertissement : Avant de retirer le tire-lait de votre sein, éteignez toujours le tire-lait afin de remettre la pression.

⚠ Avertissement : Si au bout de cinq minutes d'essai, vous ne parvenez pas à tirer de lait, arrêtez de pomper. Cela peut entraîner des douleurs et des dommages à vos canaux galactophores. Essayez de tirer du lait à un autre moment de la journée.

⚠ Attention : En cas d'irritation ou d'inconfort, cessez l'utilisation et consultez un médecin.

⚠ Attention : Si vous ressentez une gêne, la succion peut être interrompue en insérant un doigt entre le sein et la téterelle.

⚠ Attention : Le vide généré par l'appareil est sensible à la pression atmosphérique ambiante. En altitude, le vide généré est moins intense.

1. Lavez-vous soigneusement les mains à l'eau savonneuse. Nettoyez vos seins et vos mamelons.
2. Appuyez sur le bouton marche/arrêt et gardez-le enfoncé pendant au moins 3 secondes jusqu'à ce que l'appareil s'allume en mode veille (fig. 11). Le voyant de batterie et le bouton de mode de stimulation s'allument. L'intérieur du collecteur s'illumine.
3. Placez le tire-lait assemblé dans votre soutien-gorge, sur votre sein, avec le bec verseur fermé et positionné sur le haut (fig. 12). Assurez-vous que votre soutien-gorge maintient bien en place le tire-lait pour éviter qu'il ne bouge pendant que vous bougez.
4. Veillez à ce que votre mamelon soit placé au centre de la téterelle (fig. 13). Vous pouvez regarder par le haut du collecteur transparent pour vérifier si le collecteur est bien positionné. Votre mamelon doit se trouver au centre de la téterelle, et il doit entrer et sortir de l'entonnoir (fig. 13).
5. Appuyez à nouveau brièvement sur le bouton marche/arrêt pour démarrer le tire-lait (fig. 14). Vérifiez si le mamelon bouge librement (fig. 13). Le tire-lait démarre en mode de stimulation et augmente lentement l'aspiration jusqu'au dernier niveau de succion utilisé (ou jusqu'au niveau 5 s'il s'agit de la première utilisation).
6. Utilisez les boutons d'augmentation et de diminution du niveau de succion pour modifier la succion à votre convenance (fig. 15). Il s'agit du niveau maximal auquel vous pouvez exprimer du lait sans ressentir de douleur et une gêne. Le niveau d'aspiration le plus confortable peut varier selon chaque séance de pompage et l'heure de la journée (par exemple, de jour et de nuit).

7 Au bout de 90 secondes, le tire-lait passe progressivement en mode d'extraction et augmente lentement l'aspiration jusqu'au dernier niveau de succion utilisé (ou jusqu'au niveau 11 s'il s'agit de la première utilisation).
8 Si votre lait commence à s'écouler plus tôt ou si le lait ne s'écoule pas après 90 secondes (ou si souhaitez passer du mode extraction au mode stimulation), vous pouvez utiliser le bouton de sélection pour passer d'un mode à l'autre.
9 Appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt si vous voulez faire une pause. Pour redémarrer, appuyez de nouveau brièvement sur le bouton marche/arrêt.
10 Maintenez enfoncé le bouton marche/arrêt de l'unité pendant au moins 3 secondes pour l'éteindre (fig. 11).

ⓘ Remarque : Vous pouvez placer le tire-lait dans votre soutien-gorge d'allaitement habituel. Si vous ressentez une gêne ou une douleur, passez à un soutien-gorge plus extensible.

ⓘ Remarque : N'utilisez pas le tire-lait en position couchée ou pendant votre sommeil afin de maintenir une position adéquate pendant son utilisation.

ⓘ Remarque : Le tire-lait s'arrêtera automatiquement après 15 minutes en mode veille.

ⓘ Remarque : Le tire-lait vibre avec quelques impulsions courtes pour indiquer une batterie faible (quand vous éteignez le tire-lait ou quand il s'éteint automatiquement). La batterie doit être rechargée.

Après utilisation

⚠ **Avertissement : Mettez immédiatement au réfrigérateur ou au congélateur le lait maternel extrait, étiquetez-le en indiquant la date et l'heure ou conservez-le à température ambiante si la température est inférieure à 25 °C (77 °F) pendant 4 heures au maximum avant de nourrir votre bébé.**

1 Après la séance de tirage, enlevez le tire-lait de votre soutien-gorge. Placez le tire-lait sur une surface propre et plane. Veillez à ne pas renverser de lait par le bec verseur.
2 Pour conserver le lait maternel : ouvrez le couvercle du bec verseur (fig. 16), versez le lait maternel exprimé du collecteur dans un récipient de conservation du lait distinct (par exemple, un biberon ou un sachet de conservation du lait maternel) (fig. 17). Ne conservez pas de lait maternel exprimé dans le collecteur.
3 Démontez, nettoyez et désinfectez toutes les pièces qui ont été en contact avec la poitrine et le lait maternel (voir « Nettoyage et désinfection »).

Instructions pour la conservation du lait maternel

⚠ Avertissement : Ne recongelez jamais du lait maternel décongelé afin d'éviter une perte de qualité du lait.

⚠ Avertissement : Ne mélangez jamais du lait frais à du lait congelé afin de préserver sa qualité et d'éviter de recongeler du lait décongelé.

- Notez la date sur le récipient de conservation. Ajoutez le nom de votre enfant si vous confiez le lait à une personne chargée de sa garde.
- Secouez doucement le récipient pour mélanger la partie crémeuse du lait maternel qui peut flotter à la surface du lait. Ne mixez pas le lait. Cela peut détériorer les précieux constituants du lait.
- Réfrigérez ou mettez le lait au frais juste après l'avoir tiré, si possible. Vous pouvez le mettre au réfrigérateur, le placer dans une glacière ou un récipient isotherme, ou le congeler en petits lots (60 à 160 ml) pour les futurs repas. Le lait tiré peut être consommé à température ambiante sans être réfrigéré jusqu'à 4 heures après l'avoir tiré.

Vous trouverez ci-dessous des directives pour la conservation du lait maternel :

Types de lait maternel	**Températures et lieu d'entreposage**		
	Comptoir : au plus 25 °C (77 °F) (température ambiante)	**Réfrigérateur : 4 °C (40 °F)**	**Congélateur : au plus -18 °C (0 °F)**
Immédiatement après l'expression	Jusqu'à 4 heures	Jusqu'à 4 jours	De préférence dans les 6 mois. Il est possible de consommer le lait dans les 12 mois
Après décongélation	1 à 2 heures	Jusqu'à 1 jour (24 heures)	Ne recongelez JAMAIS du lait maternel qui a été décongelé
Restes de la tétée (bébé n'a pas fini le biberon)	Utilisez dans les 2 heures qui suivent le repas de bébé		

Source :
https://www.cdc.gov/breastfeeding/recommendations/handling_breastmilk.htm

Instructions pour décongeler et chauffer le lait maternel en toute sécurité

- Si vous utilisez du lait congelé, laissez-le décongeler entièrement avant de le réchauffer.
- Décongelez toujours en premier le lait maternel congelé en premier. N'oubliez pas, suivez les dates. Au fil du temps, la qualité du lait maternel peut se détériorer.
- Il y a plusieurs façons de décongeler votre lait maternel :
  - En le laissant au réfrigérateur pendant une nuit.
  - En le plaçant dans un récipient rempli d'eau chaude ou tiède.
  - En le passant sous de l'eau courante tiède.
- Ne jamais décongeler ni chauffer le lait maternel au micro-ondes. Les micro-ondes peuvent détruire les nutriments contenus dans le lait maternel et créer des amas de lait chauds susceptibles de brûler la bouche d'un bébé.
- Utilisez le lait maternel dans les 24 heures après la décongélation en le conservant au réfrigérateur (à partir du moment où il n'est plus congelé ou est complètement décongelé, et non à partir du moment où vous l'avez sorti du congélateur).
- Une fois que le lait maternel est porté à température ambiante ou réchauffé après avoir été conservé au réfrigérateur ou au congélateur, il doit être utilisé dans les 2 heures.
- Ne recongelez jamais du lait maternel qui a été décongelé.
- Faites chauffer le biberon contenant le lait décongelé ou réfrigéré dans un bol d'eau chaude ou dans un chauffe-biberon. Dévissez la bague de serrage et le disque d'étanchéité du biberon.
- Veillez à toujours mélanger le lait maternel réchauffé afin de répartir la chaleur de façon homogène et vérifiez qu'il n'est pas trop chaud avant de le servir à votre bébé.

ⓘ Remarque : Les présentes instructions relatives à la conservation, à la décongélation et au chauffage du lait maternel ne constituent qu'une recommandation. Pour en savoir plus, consultez le site Web du CDC (https://www.cdc.gov/breastfeeding/breast-milk-preparation-and-storage/handling-breastmilk.html) ou communiquez avec un spécialiste de l'allaitement.

Commande d'accessoires et de pièces détachées

Visitez le site **www.philips.com/support** ou rendez-vous chez votre détaillant Philips pour acheter des accessoires ou pièces détachées. Vous pouvez également contacter le centre de service à la clientèle Philips de votre pays.

Mise au rebut

- Cet appareil contient une pile rechargeable au lithium-ion qui doit être mise au rebut de façon appropriée.
- Communiquez avec les responsables locaux de votre ville pour obtenir des renseignements sur la mise au rebut des piles. Vous pouvez également appeler au 1 800 822-8837 ou visiter le site **www.call2recycle.org** pour connaître les emplacements où vous pouvez mettre la batterie au rebut.
- Pour obtenir de l'aide, visitez le site Web **www.philips.com/support** ou composez le numéro sans frais 1-888-744-5477.
- Votre appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de grande qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés. Pour obtenir des informations sur le recyclage, communiquez avec les responsables des installations locales de gestion des déchets ou visitez le site : **www.recycle.philips.com**.

Garantie de deux ans complète

Philips garantit ses produits pendant une période déterminée à compter de la date d'achat. Si le produit est acheté aux États-Unis, Philips North America LLC (États-Unis) ou, s'il est acheté au Canada, Philips Electronics Ltd., garantit ce nouveau produit contre tout défaut matériel ou vice de fabrication pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat (comme l'atteste une preuve d'achat valide), et s'engage à remplacer n'importe quel produit défectueux sans frais. Philips remboursera le prix d'achat s'il ne parvient pas à remplacer le produit.
Les pièces sujettes à l'usure normale, les accessoires, les piles de rechange et les consommables ne sont pas couverts par cette garantie.
IMPORTANT : Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par un accident, une utilisation incorrecte ou abusive, une négligence, l'ajout de tout embout non fourni avec le produit, la perte de pièces ou l'utilisation d'un voltage autre que celui spécifié pour le produit*.
AUCUNE RESPONSABILITÉ N'EST PRISE EN CHARGE POUR LES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCIDENTELS OU CONSÉCUTIFS.
Pour obtenir plus d'informations et pour bénéficier du service de garantie, il vous suffit d'accéder au site **www.philips.com/support**.
REMARQUE : Cette garantie vous permet de bénéficier de droits spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits, en fonction des différents États, provinces et pays. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accidentels ou consécutifs. Ainsi, les limitations ou exclusions ci-avant peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie est transférable.
*Lisez attentivement les instructions fournies.

LA GARANTIE NE COUVRE PAS LES CAS SUIVANTS :

- Dommages indirects ou consécutifs tels que la perte de temps, la perte de données ou la perte de revenu. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accidentels ou consécutifs. Par conséquent, il est possible que la limitation présentée ci-dessus ne s'applique pas à votre cas.
- Compensation pour des activités effectuées par vous-même, telles qu'une maintenance régulière, l'installation de mises à jour du micrologiciel ou la sauvegarde de données.

LA GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX CAS SUIVANTS :

- Si la preuve d'achat, le numéro de modèle, le numéro de série ou le code de date de production du produit a été rendu illisible.
- Si le produit a été acheté en provenance d'un stock défectueux.
- Si le défaut est le résultat d'une utilisation abusive ou excessive, en dehors de l'objectif prévu.
- Si le défaut est dû aux conditions environnementales, à la connexion de périphériques, d'équipements supplémentaires ou d'accessoires (y compris le logiciel) qui ne sont pas conformes au mode d'emploi.
- Si l'unité a été endommagée, y compris mais sans s'y limiter, par des animaux, des éclairs, une tension anormale, un incendie, une catastrophe naturelle, un transport ou de l'eau (à moins que le mode d'emploi n'ait expressément indiqué que le produit peut être rincé).
- Pour les composants non électriques, l'usure normale, les accessoires, les piles de rechange ou le remplacement de pièces consommables.
- Si le produit ne fonctionne pas correctement, car il n'a pas été conçu à l'origine pour le pays où il est utilisé, ce qui peut arriver s'il est importé.
- Si le produit ne fonctionne pas correctement en raison de problèmes de connexion avec des fournisseurs de services, tels qu'Internet.

Votre appareil a été conçu et développé avec le plus grand soin et présente une durée de vie escomptée de 500 heures.

Dépannage

Ce chapitre récapitule les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec le tire-lait. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur le site **www.philips.com/support** et consultez la liste de questions fréquemment posées ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Solution
Je ressens de la douleur lorsque j'utilise le tire-lait.	- Vérifiez que vous utilisez la combinaison la plus adaptée d'une taille de téterelle et, si nécessaire, la taille d'insert la plus adaptée (voir « Tailles des inserts »). - Choisissez un niveau de succion confortable pour vous (voir « Directives d'extraction »). - Vérifiez que la membrane n'est pas endommagée (elle ne doit pas être craquelée ni percée, etc.). - Veillez à ce que votre mamelon soit placé au centre de l'ouverture du téterelle. - Si la douleur persiste, arrêtez d'utiliser le tire-lait et consultez un professionnel de la santé.
Je ne ressens aucune succion/Le niveau de succion est trop faible.	- Vérifiez que la valve n'est pas endommagée, que l'ouverture de sa partie pointue se ferme complètement et que la valve est assemblée correctement. - Vérifiez que la membrane n'est pas endommagée (elle ne doit pas être craquelée ni percée, etc.). - Assurez-vous que les pièces sont propres et correctement assemblées (voir « Assemblage du tire-lait »). - Vérifiez que vous utilisez la combinaison la plus adaptée d'une taille de téterelle et, si nécessaire, la taille d'insert la plus adaptée (voir « Tailles des inserts »). - Veillez à ce que le collecteur soit correctement positionné sur le sein, de sorte que l'air ne passe pas entre la téterelle et le sein. - Si possible, choisissez un niveau de succion plus fort. - Avant de tirer votre lait, essayez de réchauffer votre sein avec une serviette chaude et de le masser pour stimuler l'aréole afin de débloquer complètement le sein.
Le tire-lait ne charge pas.	- Veillez à utiliser une source d'alimentation (un adaptateur ou une batterie externe) avec un port USB-C d'au moins 10 W (5 V – 2 A) pour votre tire-lait double. - Le tire-lait est trop froid ou trop chaud pour se recharger. Laissez le tire-lait à la température ambiante pendant 30 minutes.

Problème	Solution
Le tire-lait ne s'allume pas (les témoins demeurent éteints).	Assurez-vous que la batterie est entièrement chargée (voir « Recharge du tire-lait »). Utilisez une source d'alimentation (un adaptateur ou une batterie externe) avec un port USB-C, d'au moins 10 W (5 V – 2 A).
La succion du tire-lait est trop forte.	- Avant de tirer votre lait, essayez de réchauffer votre sein avec une serviette chaude et de le masser pour stimuler l'aréole afin de débloquer complètement le sein. - Si possible, choisissez un niveau de succion plus faible. Si vous tirez votre lait pour la première fois, commencez par le niveau de succion par défaut (niveau 5 en mode de stimulation et niveau 11 en mode d'extraction), puis augmentez ou diminuez le niveau au besoin. Le niveau de succion confortable pour vous peut varier selon les séances. - Assurez-vous d'utiliser uniquement les pièces fournies avec ce tire-lait. - Vérifiez que la membrane n'est pas endommagée (elle ne doit pas être craquelée ni percée, etc.).

Effets secondaires indésirables

Lorsque vous utilisez le tire-lait, les effets secondaires indésirables ci-dessous peuvent se produire. Si vous présentez l'un de ces symptômes, n'hésitez pas à consulter une conseillère en allaitement ou un professionnel de la santé.

Effets secondaires indésirables	Description
Douleurs	Douleur au niveau du sein ou du mamelon. Douleur provoquée par une succion inconfortable.
Mamelons douloureux	Douleur persistante dans les mamelons au début de l'extraction ou qui se maintient pendant toute l'extraction. Douleur perçue entre deux séances.
Engorgement	Gonflement des seins. Le sein peut sembler dur, irrégulier et sensible. Peut provoquer de la fièvre et un érythème (rougeur) au niveau des seins. Se produit généralement pendant les premiers jours de lactation.
Érythème (rougeur)	Rougeur au niveau de la peau du sein.

Effets secondaires indésirables	Description
Contusion (bleu), thrombus	Une décoloration rouge pourpre qui ne disparaît pas au toucher. Lorsqu'une contusion s'atténue, elle peut devenir verte et brune.
Traumatisme des mamelons	- Fissures ou mamelons crevassés. - Tissu cutané se détachant du mamelon. Apparaît généralement en même temps que des mamelons crevassés ou des cloques. - Mamelon déchiré. - Cloque. Ressemble à de petites bulles formées sur la surface de la peau. - Saignement. Les mamelons crevassés ou fendillés peuvent entraîner un saignement de la zone concernée.
Canaux galactophores obstrués	Une grosseur rouge et sensible sur le sein. Peut provoquer un érythème (rougeur) au niveau des seins. Peut entraîner une mammite (inflammation de la poitrine) et de la fièvre s'il n'est pas traité.
Éruption cutanée ou réaction allergique	Rougeur ou irritation de la peau du sein, qui peut se manifester par des démangeaisons, des desquamations, des douleurs ou des cloques.

Rangement

- Tenez le tire-lait à l'abri de la lumière directe du soleil, car une exposition prolongée pourrait entraîner sa décoloration. Rangez toujours le tire-lait et ses accessoires dans un endroit sûr, propre et sec.
- Si le tire-lait a été entreposé dans un environnement chaud ou froid, placez-le dans une pièce à 20 °C (68 °F) pendant 30 minutes afin qu'il atteigne une température conforme aux conditions d'utilisation (entre 5 et 40 °C/41 et 104 °F) avant de l'utiliser.
- Pour préserver la durée de vie de la batterie, rechargez-la complètement avant de ranger le tire-lait pendant une période prolongée.

Champs électromagnétiques (CEM)

Ce dispositif Philips est conforme à toutes les normes et réglementations relatives à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Caractéristiques techniques

Niveau d'aspiration	Stimulation : -60 à -200 mbar (-45 à -150 mm Hg) Extraction : -50 à -350 mbar (-37 à -262 mmHg)
Vitesse de cycle	Stimulation : 105 à 120 cycles/min., selon le niveau d'aspiration Extraction : 53 à 85 cycles/min., selon le niveau d'aspiration
Alimentation nominale de l'unité motorisée	Courant continu 5 V/1 A
Pile	Batterie au lithium-ion rechargeable (C0127A) : 3,6 V, 1 470 mAh, 5,292 Wh (interne)
Mise hors tension automatique	Après 30 minutes (après la dernière interaction de l'utilisatrice), après 15 minutes (en mode veille)
Port d'alimentation	USB-C
Environnement d'utilisation	Température : 5 °C à 40 °C (41 °F à 104 °F) Humidité relative : 15 % à 90 % (sans condensation)
Conditions de transport et d'entreposage	Température : -20 °C à 45 °C (-4 °F à 113 °F) Humidité relative : jusqu'à 90 % (sans condensation)
Pression atmosphérique d'utilisation et d'entreposage	700 à 1 060 hPa (< 3 000 m/9 842 pi d'altitude)
Poids net	530 g (1,17 lb)
Dimensions externes	Approximativement 75 mm x 119 mm x 130 mm (3,0 x 4,7 x 5,1 po) (largeur x profondeur x hauteur)
Classification de dispositif	Classifications applicables Niveau de protection contre les décharges électriques : - Collecteur assemblé : pièce appliquée de type BF - Le tire-lait et l'alimentation externe (non inclus) sont considérés comme des systèmes électriques médicaux selon la norme IEC 60601-1.

Matériaux	Unité motorisée : ABS, TPE. Collecteur assemblé : polypropylène, silicone.
Durée de vie utile	500 heures
Mode de fonctionnement	Fonctionnement continu
Indice de protection	IP22

Compatibilité électromagnétique – Conformité aux normes

Cet appareil a fait l'objet de tests et il a été déclaré conforme à la norme CEI 60601-1-2:2020 sur la compatibilité électromagnétique (CEM) pour les appareils de catégorie B testés selon la norme CISPR 11:2015 +A1:2016 +A2:2019. Les niveaux de test sont énumérés dans les tableaux joints.

Émissions	**Conformité**	**Environnement électromagnétique – Directives**
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	L'appareil n'utilise pas l'énergie de radiofréquences pour son fonctionnement. Par conséquent, ses émissions de radiofréquences se révèlent très faibles et ne sont pas susceptibles d'interférer avec les équipements électroniques situés à proximité.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	L'appareil peut être utilisé dans tous les milieux résidentiels et les établissements directement raccordés au réseau d'alimentation public basse tension qui alimente les bâtiments résidentiels.
Émissions de courant harmonique Norme CEI 61000-3-2	Conforme Catégorie A	
Fluctuations de tension et papillonnements Norme CEI 61000-3-3	Conforme	

Directives et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique

Le tire-lait électrique double mains libres portable Philips Avent Soin Naturel est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique mentionné ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du tire-lait Philips Avent doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement. Les fonctions essentielles qui garantissent la performance du produit sont la précision de la pression de vide et le dispositif anti-refoulement pour éviter toute fuite de lait vers l'unité motorisée. L'immunité aux perturbations électromagnétiques du tire-lait électrique double mains libres portable Philips Avent Soin Naturel a été testée et a passé avec succès les critères de test suivants : pas de changement de mode, précision du vide créé (±20 %), protection contre le reflux et fonctionnement du tire-lait.

Essai d'immunité	Niveau d'essai d'immunité	Environnement électromagnétique – Directives
Décharges électrostatiques (DES) Norme CEI 61000-4-2	±8 kV de décharge au contact ±15 kV de décharge dans l'air	Les sols peuvent être la source d'électricité statique. Lorsque l'air est très sec (< 20 % d'humidité relative), il est conseillé à l'utilisatrice de se servir de l'appareil dans une pièce dont le plancher est en béton ou en bois (et non en matière synthétique).
Champs EM de radiofréquences rayonnées Norme CEI 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM à 1 kHz	
Champs de proximité d'équipement de communication sans fil à RF Norme CEI 61000-4-3	385 (27), 450 (28), 710 (9), 745 (9), 780 (9), 810 (28), 870 (28), 930 (28), 1720 (28), 1845 (28), 1970 (28), 2450 (28), 5240 (9), 5500 (9), 5785 (9) MHz (V/m)	L'appareil est protégé contre les appareils de communication sans fil à RF tels que les téléphones intelligents et les appareils Wi-Fi ou Bluetooth à une distance de 30 cm (12 po) ou plus. Évitez les distances plus rapprochées, car elles peuvent causer un mauvais fonctionnement.

Essai d'immunité	Niveau d'essai d'immunité	Environnement électromagnétique – Directives
Fréquence d'alimentation nominale Champs magnétiques IEC 61000-4-8	30 A/m 50 ou 60 Hz	
Transitoires électriques rapides en salves Norme CEI 61000-4-4	±2 kV Fréquence de répétition de 100 kHz	Qualité de l'alimentation secteur d'un environnement commercial ou domestique classique.
Surtensions Norme CEI 61000-4-5	±1 kV ligne-ligne ±2 kV ligne-terre	Qualité de l'alimentation secteur d'un environnement commercial ou domestique classique.
Perturbations conduites provoquées par les champs de RF Norme CEI 61000-4-6	3 VRMS, avant application de la modulation 0,15 à 80 MHz 6 VRMS, avant application de la modulation, dans les bandes ISM et de radioamateurs comprises entre 0,15 MHz et 80 MHz 80 % AM à 1 kHz	

Essai d'immunité	Niveau d'essai d'immunité	Environnement électromagnétique – Directives
Creux de tension, coupures brèves et variations de tension sur les lignes d'alimentation électrique Norme CEI 61000-4-11	0 % UT; 0,5 cycle à 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315° 0 % UT; 1 cycle et 70 % UT; 25/30 cycles phase simple à 0° 0 % UT; 250/300 cycles	Qualité de l'alimentation secteur d'un environnement commercial ou domestique classique.
Champ rayonné à proximité immédiate Norme CEI 61000-4-39	30,00 kHz, CW mod., 8,0 A/m 134,20 kHz, PM mod., 65,0 A/m 13,56 MHz, PM mod., 7,5 A/m	

Remarque : UT désigne la tension secteur en c.a. avant l'application du niveau de test. Dans le cas peu probable où le fonctionnement du tire-lait électrique double mains libres portable Philips Avent Soin Naturel est bloqué en raison de perturbations causées par d'autres appareils au-delà des niveaux mentionnés dans le tableau ci-dessus, l'appareil s'éteindra complètement puis redémarrera. Dans une telle situation, veillez à éloigner l'appareil causant les perturbations.
Le tire-lait électrique double mains libres portable Philips Avent Soin Naturel a été testé selon les recommandations de la norme IEC TS 60601-4-2:2024, Équipement médical électrique – Partie 4 à 2 : Orientation et interprétation – Immunité électromagnétique : la performance de l'équipement électrique médical et des systèmes électriques médicaux.

Informations sur la conformité à la norme FCC

À l'issue des tests dont il a fait l'objet, ce dispositif a été déclaré conforme à l'article 15 de la réglementation FCC applicable aux appareils numériques de classe B. Ces limites sont conçues pour fournir une protection suffisante contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Ce dispositif génère, utilise et peut émettre de l'énergie par radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut également envoyer des interférences nuisibles vers des communications radio. Cependant, il n'est

pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Dans le cas où ce dispositif créerait des interférences nuisibles avec la réception radio ou télévisée, ce qui peut être vérifié en éteignant et en rallumant le dispositif, il est conseillé d'essayer de corriger ces interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre le dispositif et le récepteur.
- Branchez le dispositif sur une prise d'un circuit secteur différent de celui du récepteur.
- Consultez le détaillant ou un technicien de radiotélévision expérimenté.

Explication des symboles

Les avertissements et les symboles de mise en garde sont essentiels pour garantir une utilisation correcte et sécuritaire du dispositif, et pour protéger l'utilisatrice et les personnes qui l'entourent de toute blessure. Vous trouverez ci-dessous la signification des avertissements et des symboles de mise en garde qui se trouvent sur l'étiquette et dans le mode d'emploi.

Sym-bole	Explication
	Signifie qu'il faut suivre les directives d'utilisation.[1]
	Signifie qu'il s'agit de renseignements importants, tels que des avertissements et des mises en garde.[2]
	Indique des conseils d'utilisation, des informations supplémentaires ou une remarque.[3]
	Indique le numéro d'identification du commerce mondial et le code de lot du tire-lait.[4]
	Indique le fabricant.[5]
	Indique la date de fabrication.[6]

Sym-bole	Explication
	Signifie que la partie de l'appareil qui entre en contact avec le corps de l'utilisatrice (aussi appelée la pièce appliquée) est de type BF (Body Floating) comme indiqué dans la norme CEI 60601-1. La partie appliquée est le collecteur assemblé.[7]
	Signifie « Équipement de catégorie II ». L'adaptateur est doté d'une double isolation (catégorie II).[8]
	Indique le numéro de référence du fabricant pour ce tire-lait.[9]
	Signifie « courant continu ».[10]
	Indique la protection contre la pénétration de corps étrangers solides d'une taille supérieure à 12,5 mm et une étanchéité à l'eau de ruissellement sur un plan incliné à 15 degrés.[11]
	Indique le numéro de lot du dispositif médical.[12]
	Indique que le produit est certifié par TÜV Rheinland.[13]
	Signifie USB.[14]
	Indique les limites maximales d'humidité relative auxquelles le dispositif peut être exposé : jusqu'à 90 %.[15]
	Indique les limites de température auxquelles l'appareil médical peut être exposé lors de l'entreposage ou du transport. -20 °C à 45 °C.-[16]

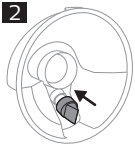
Sym-bole	Explication
	Ce symbole est celui de Forest Stewardship Council®. Les marques FSC permettent aux consommateurs d'opter pour des produits qui soutiennent la sauvegarde des forêts, garantissent des avantages sociaux et permettent au marché de contribuer à une meilleure gestion des forêts.[17]
	Signifie que le tire-lait doit demeurer à l'abri de la lumière directe du soleil.[18]
	Signifie que le tire-lait doit demeurer à l'abri de l'humidité.[19]
	Indique la plage de pressions de fonctionnement : 700 à 1060 hPa.[20]
	Signifie que ce dispositif contient une pile rechargeable qui doit être mise au rebut de façon appropriée. Pour obtenir de plus amples informations, consultez le chapitre « Mise au rebut ».[21]
	Identifie le porteur de l'UDI, y compris l'AIDC et les informations lisibles par un être humain.[22]
	Indique que le matériau utilisé dans le produit ne présente aucun danger en cas de contact avec des aliments.[23]
	Indique que ce dispositif n'a pas été testé pour une utilisation dans un environnement d'IRM et ne doit pas être exposé à des environnements d'IRM pendant que la patiente porte l'appareil. Gardez l'appareil à l'extérieur de la salle d'IRM.[24]
	Indique que le produit ne doit pas être utilisé après la date ou la période associée au symbole. Le symbole indique la date d'expiration (au format AAAA-MM-JJ) ou la période (de x années à compter de la date de fabrication).[25]

1 IEC 60601-1, Appareils électriques médicaux – première partie : Exigences générales relatives à la sécurité de base et aux performances essentielles, tableau D.2, symbole 10. Reportez-vous au manuel d'instruction/à la brochure.

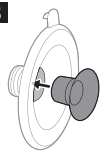
2 ISO 15223-1, Dispositifs médicaux - Symboles à utiliser sur les étiquettes des dispositifs médicaux, l'étiquetage et les informations à fournir, Partie 1 : Exigences générales, clause 5.4.4 – Attention.
3 Ce symbole n'est pas contenu dans une norme reconnue par la FDA.
4 ISO/IEC 16022, Technologies de l'information – Technologies d'identification automatique et de saisie de données – Spécification de la symbologie des codes à barres matriciels.
5 ISO 15223-1, Dispositifs médicaux - Symboles à utiliser sur les étiquettes des dispositifs médicaux, l'étiquetage et les informations à fournir, Partie 1 : Exigences générales, clause 5.1.1 – Fabricant.
6 ISO 15223-1, Dispositifs médicaux - Symboles à utiliser sur les étiquettes des dispositifs médicaux, l'étiquetage et les informations à fournir, Partie 1 : Exigences générales, clause 5.1.3 – Date de fabrication.
7 IEC 60601-1, Appareils électriques médicaux – première partie : Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles. Pièces appliquées tableau D.1, symbole 20, type BF.
8 IEC 60601-1, Appareils électriques médicaux – première partie : Exigences générales relatives à la sécurité de base et aux performances essentielles. Équipement tableau D.1, symbole 9, classe II.
9 ISO 15223-1, Dispositifs médicaux - Symboles à utiliser sur les étiquettes des dispositifs médicaux, l'étiquetage et les informations à fournir, Partie 1 : Exigences générales, clause 5.1.6 – Référence catalogue.
10 IEC 60601-1, Appareils électriques médicaux – première partie : Exigences générales relatives à la sécurité de base et aux performances essentielles. Courant continu tableau D.1, symbole 1, classe II.
11 IEC 60601-1, Appareils électriques médicaux – première partie : Exigences générales relatives à la sécurité de base et aux performances essentielles. Tableau D.3, Symbole 2, Code IP IEC 60529:1989+A1:1999+A2:2013, Degrés de protection assurée par les boîtiers (Code IP).
12 ISO 15223-1, Dispositifs médicaux - Symboles à utiliser sur les étiquettes des dispositifs médicaux, l'étiquetage et les informations à fournir, Partie 1 : Exigences générales, clause 5.1.5 – Code de lot.
13 Ce symbole n'est pas contenu dans une norme reconnue par la FDA.
14 Ce symbole n'est pas contenu dans une norme reconnue par la FDA.
15 ISO 15223-1, Dispositifs médicaux - Symboles à utiliser sur les étiquettes des dispositifs médicaux, l'étiquetage et les informations à fournir, Partie 1 : Exigences générales, clause 5.3.8 – Limitation de l'humidité.
16 ISO 15223-1, Dispositifs médicaux - Symboles à utiliser sur les étiquettes des dispositifs médicaux, l'étiquetage et les informations à fournir, Partie 1 : Exigences générales, clause 5.3.7 – Limite de température.

17 Les marques FSC permettent aux consommateurs d'opter pour des produits qui soutiennent la sauvegarde des forêts, garantissent des avantages sociaux et permettent au marché de contribuer à une meilleure gestion des forêts.
18 ISO 15223-1, Dispositifs médicaux - Symboles à utiliser sur les étiquettes des dispositifs médicaux, l'étiquetage et les informations à fournir, Partie 1 : Exigences générales, clause 5.3.2 – Tenir à l'écart de la lumière du soleil.
19 ISO 15223-1, Dispositifs médicaux - Symboles à utiliser sur les étiquettes des dispositifs médicaux, l'étiquetage et les informations à fournir, Partie 1 : Exigences générales, clause 5.3.4 – Conserver dans un endroit sec.
20 ISO 15223-1, Dispositifs médicaux - Symboles à utiliser sur les étiquettes des dispositifs médicaux, l'étiquetage et les informations à fournir, Partie 1 : Exigences générales, clause 5.3.9 – Limitation de la pression atmosphérique.
21 Ce symbole n'est pas contenu dans une norme reconnue par la FDA.
22 ISO 15223-1, Dispositifs médicaux - Symboles à utiliser sur les étiquettes des dispositifs médicaux, l'étiquetage et les informations à fournir, Partie 1 : Exigences générales, clause 5.7.10 – Identifiant unique de l'appareil.
23 Ce symbole n'est pas contenu dans une norme reconnue par la FDA.
24 ASTM F2503-2013 Pratique standard pour le marquage des dispositifs médicaux et autres éléments pour la sécurité dans l'environnement de résonance magnétique.
25 ISO 7000-2607, Symboles graphiques utilisables sur le matériel — Symboles enregistrés.

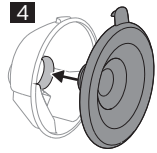
2



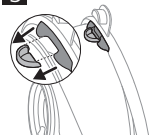
3



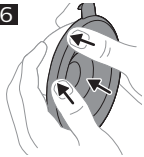
4



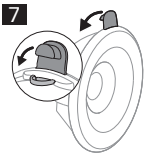
5



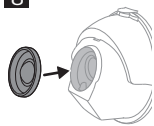
6



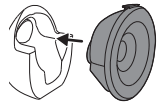
7



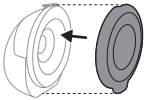
8



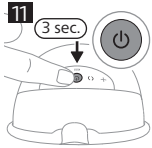
9



10



11



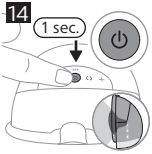
12



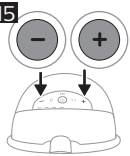
13



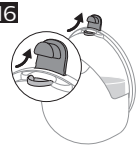
14



15



16



17





Philips Consumer Lifestyle B.V.
Tussendiepen 4
9206 AD, Drachten
The Netherlands

Manufactured for / fabriqué pour :
Philips Personal Health
a division of / une division de Philips North America LLC
P.O. Box 10313
Stamford, CT 06904
United States of America

In Canada imported for / au Canada importé pour :
Philips Electronics Ltd. / Philips Électronique Ltée
1875 Buckhorn Gate, 5th Floor, Mississauga,
Ontario, L4W 5P1
Canada

Trademarks are the property of Koninklijke Philips N.V. / Les marques de commerce sont la propriété de Koninklijke Philips N.V.
© 2026 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved. / Tous droits réservés.
3000.163.3747.2 (2026-09-08)

